



LE MONDE
Kadhafi pilonne Misrtra pendant que l'ONU poursuit ses raids sur Tripoli
Page C 8



CORÉE
La guerre froide au quotidien
Page C 9

ÉCONOMIE

Le Québec donne l'exemple

Avec un taux de chômage de 7,3 %, la province se situe sous la moyenne nationale



ARCHIVES REUTERS

Enquête sur l'industrie de l'or Kitco nie être impliquée dans une vaste fraude

FRANÇOIS DESJARDINS

La société montréalaise Kitco, dont le nom figure dans le communiqué explosif de Revenu Québec portant sur de présumées activités d'évasion fiscale dans l'industrie de l'or, nie toute forme d'inconduite et va évaluer ses recours juridiques avec ses avocats.

La bombe de Revenu Québec a été larguée en fin d'après-midi jeudi, le ministère avançant l'hypothèse de deux réseaux de « transactions répétitives et l'utilisation d'un système de fausse facturation ». Outre Métaux Kitco inc. et Carmen International inc., Revenu Québec croit que près de 125 autres sociétés y auraient participé. Le ministère estime que les pertes fiscales se chiffrent à plus de 150 millions sur quatre ans, découlant d'activités totalisant 1,8 milliard.

Quelques heures plus tard, une première réaction, tout aussi musclée. Dans un communiqué publié jeudi à 23h59, Kitco affirme qu'elle n'a rien à se reprocher et qu'elle entend s'opposer fermement, avec ses avocats de Gowling Lafleur Henderson, aux avis de cotisation que brandit le gouvernement.

« Kitco inc. n'a jamais participé à un quelconque stratagème ni effectué des transactions artificielles », a écrit la société. Celle-ci a d'ailleurs déposé, en Cour supérieure du Québec, une requête visant à « faire nommer un séquestre intérimaire pour continuer ses opérations normales, sous la supervision de la firme RSM Richter ». Cela, dit-elle, lui donnera le temps pour « contester vigoureusement les créances non fondées de Revenu Québec ».

Hier, une porte-parole de Revenu Québec a dit que les déclarations de Kitco et les gestes qu'elle entend poser pour faire nommer un séquestre intérimaire ne changent rien à la situation. « L'enquête se poursuit », a dit Valérie Savard lors d'un entretien téléphonique.

Le système allégué par Revenu Québec est celui d'une série de transactions artificielles dont « le seul but est de demander des remboursements de la taxe sur les intrants ». Il n'y a eu aucune arrestation jusqu'ici, mais plutôt 70 mandats de perquisition dans le Grand Montréal et à Saint-Bernard-de-Lacolle.

Voici le stratagème avancé par Revenu Québec. Dans un premier temps, un fournisseur vend de l'or pur à un transformateur. Puisque l'or est pur, il n'est pas taxable. Dans un deuxième temps, le transformateur le transforme en « rebuts » et le revend au fournisseur. Cette deuxième transaction est taxable. Le transformateur doit donc percevoir la TVQ et en remettre les sommes au gouvernement. Quant au fournisseur, il peut, en vertu de la loi, demander un remboursement de TVQ, car l'or, pour lui, est un intrant.

« Comme le vendeur de rebuts ne remet pas la TVQ perçue à Revenu Québec, ce dernier se trouve à rembourser des taxes qu'il n'a jamais reçues », a écrit Revenu Québec. Il est important de noter que le stratagème repose sur des transactions artificielles. Il n'y a aucune véritable activité commerciale, le seul but de ces transactions étant de pouvoir demander des remboursements de la taxe sur les intrants. »

JULIAN BELTRAME

Ottawa — Le taux de chômage au Canada est à son plus bas depuis janvier 2009, alors que le pays venait de plonger dans la récession. Il a diminué de 0,2 point de pourcentage en mai, passant à 7,4 %. Au Québec, la baisse a été plus considérable, soit 0,5 point de pourcentage, ce qui porte le taux à 7,3 %, le plus bas depuis octobre 2008.

On note également une diminution de 0,5 point de pourcentage au Nouveau-Brunswick, à 9,5 %, alors que le taux s'est maintenu à 7,9 % en Ontario.

L'emploi a progressé de 22 300 en mai au pays, légèrement au-dessus des estimations des analystes après la forte poussée de 58 000 postes en avril. Cette croissance a toutefois été combinée à une diminution du nombre de personnes à la recherche de travail, 27 500 individus ayant abandonné leur recherche d'un emploi. Cette baisse a permis de réduire le taux de chômage

de deux dixièmes de point de pourcentage.

Bien que tous les postes créés soient à temps plein, ils appartiennent à la catégorie des travailleurs indépendants, ce qui pourrait indiquer que plusieurs Canadiens ont décidé de créer leur propre poste en raison de leur incapacité de trouver un emploi plus traditionnel.

« Les petites entreprises sont partie intégrante de l'économie canadienne, mais la création d'emploi dans cette catégorie se retrouve dans un secteur moins dynamique de l'économie », a déclaré Derek Holt, vice-président économie chez la Banque Scotia, dans une note destinée à ses clients.

Le secteur manufacturier canadien a encaissé un dur recul du nombre de postes, forçant l'abolition de 22 500 emplois. Le secteur public a également éliminé 44 300 postes, tandis que le gouvernement commence à devoir gérer un déficit important.

Depuis 2009, le taux de chômage au Québec est inférieur à celui de l'Ontario

VOIR PAGE C 2: CHÔMAGE

Le chômage

On n'avait pas vu de tels chiffres depuis 30 mois, c'est-à-dire un taux de chômage de 7,4 % pour l'ensemble du Canada. Voici les taux par province.

	Mai	Avril
Terre-Neuve-et-Labrador	11,9 %	11,1 %
Île-du-Prince-Édouard	11,9 %	11,2 %
Nouvelle-Écosse	9,0 %	9,2 %
Nouveau-Brunswick	9,5 %	10,0 %
Québec	7,3 %	7,8 %
Ontario	7,9 %	7,9 %
Manitoba	5,3 %	5,2 %
Saskatchewan	5,0 %	5,0 %
Alberta	5,4 %	5,9 %
Colombie-Britannique	7,6 %	7,9 %

QUI DIRIGERA LE FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL ?



SAUL LOEB AFP

Le duel Lagarde-Carstens

Washington — Le Fonds monétaire international se dirigeait hier, sauf surprise, vers un duel entre le Mexicain Agustín Carstens et la Française Christine Lagarde pour prendre le poste de directeur général de l'institution.

La limite pour déposer sa candidature à la succession du Français Dominique Strauss-Kahn était fixée à hier minuit heure de Washington. Entrés en lice très tôt, Mme Lagarde et M. Carstens se disputeront selon toute vraisemblance les voix des 24 membres du conseil d'administration du Fonds. « Nous avons clairement deux candidats remarquables », estime Domenico Lombardi, professeur d'économie et ancien conseiller du FMI.

Mme Lagarde, ministre des Finances depuis quatre ans, peut faire valoir une expérience solide au sein du G20 et de la zone euro. Le soutien des sept administrateurs de l'Union européenne lui est acquis.

M. Carstens, qui cumule



ÉRIC PIERMONT AFP

Christine Lagarde

quatre ans et demi à la tête du ministère des Finances puis de la banque centrale du Mexique, « a plus d'expérience » au sein des institutions financières internationales, estime Fred Bergsten, directeur du Peterson Institute, un centre de recherches de Washington sur l'économie internationale. Il avait accédé au poste de directeur général adjoint du FMI (soit son numéro trois) en 2003, époque où Mme Lagarde était encore avocate. Hier à New Delhi, il a défendu ses « qualifications », espérant que la désignation se ferait au « mérite ».

Un troisième candidat, le prési-



KAREN BLEIER AFP

Agustín Carstens

dent de la banque centrale du Kazakhstan Grigori Martchenko, a finalement renoncé. « J'ai décidé de ne pas y aller », a-t-il déclaré hier à la chaîne américaine CNN, estimant « plus ou moins évident que Christine Lagarde va être élue ». Il n'avait pas fait campagne.

Des États membres parmi les plus importants, au premier rang desquels les États-Unis, le Japon et la Chine, se donnent encore du temps pour se prononcer. Le FMI s'est fixé pour objectif de désigner un nouveau dirigeant le 30 juin.

VOIR PAGE C 4: DUEL

Affaire Tapie: la décision sur une éventuelle enquête sur Christine Lagarde est reportée

Paris — La Cour de justice de la République (CJR) a repoussé au 8 juillet sa décision d'ouverture d'une éventuelle enquête sur la ministre des Finances Christine Lagarde dans l'affaire Tapie, a-t-on appris hier de source judiciaire.

Le 10 mai, le procureur général de la Cour de cassation, Jean-Louis Nadal, avait saisi la commission des requêtes de la CJR d'éventuels faits d'abus d'autorité qu'aurait commis Mme Lagarde, aujourd'hui en lice pour succéder à Dominique Strauss-Kahn à la tête du Fonds monétaire international (FMI).

Le procureur général de la Cour de cassation, qui part à la retraite le 30 juin, considère que le recours à la solution arbitrale, retenue par la ministre, est contraire à la loi en matière d'intérêts publics. La décision rendue par trois juges arbitres avait accordé 285 millions d'euros plus les intérêts, soit environ 400 millions d'euros, à Bernard Tapie dans son litige l'opposant au Crédit Lyonnais sur la revente d'Adidas.

Le 8 juillet, si la commission des requêtes de la CJR estime les faits établis, elle saisira le parquet général de la Cour de cassation d'un avis d'enquête. La commission des requêtes est composée de sept magistrats issus de la Cour de cassation, du Conseil d'État et de la Cour des comptes.

Le parquet général est lié par l'avis de la commission des requêtes. Si l'avis est positif, le parquet général ouvrira une information judiciaire confiée à la commission d'instruction de la CJR.

VOIR PAGE C 4: ENQUÊTE



Que dit Le Devoir sur votre vin favori ?

LE DEVOIR.com /vin

LES MARCHÉS BOURSIERS



INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	164 133	13 084,00	-171,74	-1,3	Matériaux	68 670	391,85	-5,87	-1,5
S&P TX20	75 202	703,44	-7,77	-1,1	Immobilier	2 513	205,35	-1,02	-0,5
S&P TX60	73 497	750,86	-9,57	-1,3	Télécoms	4 275	98,74	-0,29	-0,3
S&P TX60 Cap.	73 497	830,30	-10,59	-1,3	Serv. collect.	1 924	220,86	-2,57	-1,2
Cons. de base	7 229	92,84	-1,07	-1,1	Métaux/minerais	14 833	1 306,70	-40,80	-3,0
Cons. discrét.	3 522	201,80	-1,78	-0,9					
Énergie	33 507	315,33	-6,38	-2,0					
Finance	17 349	187,27	-1,86	-1,0					
Aurifère	36 405	362,95	-5,19	-1,4					
Santé	623	58,61	+0,02	0,0					
Tech. de l'info	3 836	31,71	-0,53	-1,6					
Industrie	9 938	115,38	-1,31	-1,1					

TSX CROISSANCE

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
TSX Venture	84 135	1 934,93	-23,64	-1,2

Consultez toutes les cotes boursières sur www.disnat.com

HIER À LA BOURSE: Les marchés nord-américains ont clôturé en forte baisse, les investisseurs continuant de craindre un ralentissement de la croissance économique. Les États-Unis vont mal, la Chine et l'Inde freinent leur croissance. Et c'est sans compter sur les prix élevés des matières premières qui pèsent sur l'économie.

Titre (▼▲ variation > 1%)

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE ET DE BASE							
Alim. Couche-Tard	ATD.B	26,58	-0,01	-0,04	554	17,63	27,63
Astral Media	ACM.A	37,01	-0,24	-0,64	41	34,35	42,80
Canadian Tire	CTC.A	61,58	-0,12	-0,19	133	52,52	68,93
Cogeco	CCA	43,67	0,59	1,37	59	32,90	46,89
Corus	CJR.B	20,00	0,01	0,05	36	18,26	23,78
Jean Coutu	PJ.C.A	10,75	-0,01	-1,01	84	7,88	11,55
Loblav	L	40,14	0,01	0,02	267	37,51	44,98
Magna	MG	43,65	-1,26	-2,81	516	32,74	61,65
Metro	MRU.A	47,62	-0,38	-0,79	167	41,35	49,08
Quebecor	QBR.B	31,64	0,31	0,99	63	30,66	39,62
Rona	RON	11,98	-0,02	-0,17	90	11,87	16,63
Saputo	SAP	45,54	-0,55	-1,19	269	29,00	49,05
Shaw	SJR.B	20,45	-0,24	-1,16	477	19,04	23,50
Shoppers Drug Mart	SC	39,12	-0,13	-0,33	271	32,57	42,53
Tim Hortons	THI	43,15	-0,47	-1,08	186	33,45	48,74
Transat A.T.	TRZ.B	10,41	-0,70	-6,30	161	9,80	19,97
Yellow Media	YLO	3,60	-0,05	-1,37	4 049	3,33	6,46

ÉNERGIE

 Cameco	CCO	25,50	-0,39	-1,51	1 133	21,64	44,28
 Canadian Natural	CNQ	39,34	-1,11	-2,74	2 549	31,97	50,50
 Canadian Oil Sands	COS	28,97	-0,22	-0,75	1 487	24,24	33,94
 Enbridge	ENB	30,33	-0,09	-0,30	815	24,14	32,74
 EnCana	ECA	31,89	-0,22	-0,69	1 862	27,70	35,79
 Enerplus	ERF	30,29	-0,28	-0,92	430	22,53	32,83
 Nexen	NXY	20,36	-0,65	-3,09	1 027	18,33	27,11
 Pengrowth Energy	PGF	12,11	-0,30	-2,42	620	9,40	13,96
 Pétrolière Impériale	IMO	44,95	-0,55	-1,21	584	36,95	54,00
 Suncor Energy	SU	38,07	-0,73	-1,88	4 466	30,72	47,27
 Tallisman Energy	TLM	19,39	-0,37	-1,87	1 874	15,71	24,82
 TransCanada	TRP	41,56	-0,46	-1,09	1 380	35,16	43,72

FINANCIÈRES

 B. CIBC	CM	76,85	-0,29	-0,38	855	65,05	85,56
 B. de Montréal	BMO	59,80	-0,43	-0,71	1 400	54,35	63,94
 B. Laurentienne	LB	46,11	0,35	0,76	61	41,26	55,87
 B. Nationale	NA	76,59	-1,03	-1,33	822	54,40	81,98
 B. Royale	RY	54,34	-0,52	-0,95	2 198	48,85	61,53
 B. Scotia	BNS	57,58	-0,66	-1,13	1 871	47,75	61,28
 B. TD	TD	79,18	-0,60	-0,75	1 960	67,63	86,82
 Brookfield Asset	BAM.A	30,57	-0,51	-1,64	272	23,01	33,95
 Cominar Real	CUF.UN	22,30	0,11	0,50	48	18,24	23,00
 Corp. Fin. Power	PWF	29,23	-0,74	-2,47	402	27,00	31,98
 Fin. Manuvie	MFC	15,76	-0,32	-1,99	3 252	11,27	19,29
 Fin. Sun Life	SLF	28,35	-0,27	-0,94	856	23,58	34,39
 Great-West Lifeco	GWO	25,20	-0,49	-1,91	347	23,37	27,85
 Industrielle All.	IAG	40,50	-0,16	-0,39	280	29,69	42,02
 Power Corporation	POW	26,02	-0,53	-2,00	760	24,98	29,50
 TMX	X	43,80	-0,50	-1,13	222	27,30	45,26

INDUSTRIELLES

 Air Canada	AC.B	1,94	-0,06	-3,00	998	1,60	4,09
 Bombardier	BBD.B	6,86	-0,20	-2,83	5 066	4,25	7,29
 CAE	CAE	12,13	-0,15	-1,22	381	9,20	13,36
 Canadien Pacifique	CP	59,42	0,06	0,10	335	55,65	69,48
 Chemin de fer CN	CNR	73,59	-0,71	-0,96	824	59,16	76,25
 SNC-Lavalin	SNC	53,24	-0,91	-1,68	180	41,61	63,23
 Transcontinental	TCL.A	14,65	0,02	0,14	60	11,82	17,25
 TransForce	TFI	14,85	-0,02	-0,13	88	8,53	16,00

MATÉRIAUX

 Agrium	AGU	83,60	1,11	1,35	847	51,39	98,02
 Barrick Gold	ABX	42,62	-0,63	-1,46	1 755	41,07	55,99
 Goldcorp	G	46,20	-0,22	-0,47	1 612	38,99	53,34
 Kinross Gold	K	15,15	-0,10	-0,66	3 676	13,53	19,98
 Mines Agnico-Eagle	AEM	60,19	-0,99	-1,62	389	56,08	88,52
 Potash	POT	53,89	-0,09	-0,17	1 476	29,56	63,19
 Teck Resources	TCK.B	45,51	-1,99	-4,19	1 941	30,25	64,62

SERVICES PUBLICS

 Fortis	FTS	31,65	-0,51	-1,59	266	26,80	35,45
 TransAlta	TA	20,80	-0,11	-0,53	437	19,50	22,24

TECHNOLOGIE

 CGI	GIB.A	22,18	-0,03	-0,14	491	14,34	22,97
 Research In Motion	RIM	35,82	-0,83	-2,26	2 361	35,28	69,30

TÉLÉCOMMUNICATIONS

 BCE	BCE	38,28	-0,10	-0,26	2 015	30,38	39,28
 Bell Alliant	BA	29,00	-0,05	-0,17	243	25,05	29,19
 Rogers	RCI.B	36,69	-0,41	-1,11	1 048	33,29	41,64
 Telus	T	52,11	0,32	0,62	735	37,75	53,59

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

 iShares DEX	XBB	30,02	0,04	0,13	66	29,19	30,54
 iShares MSCI	XEM	25,69	-0,44	-1,68	11	21,93	27,53
 iShares MSCI EMU	XZP	37,80	-1,21	-3,10	433	27,89	42,22
 iShares S&P 500	ESU	14,66	-0,20	-1,35	455	11,58	15,77
 iShares S&P/TSX	XIC	20,67	-0,24	-1,15	84	17,45	22,61



INDICES QUÉBÉCOIS

Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBEC IQ30	xxx,xx	+xx,xx	+x,xx
INDICE QUÉBEC IQ120	xxx,xx	+xx,xx	+x,xx

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
iShares S&P/TSX	XIU	18,88	-0,22	-1,15	11 365	16,26	20,71
Bombardier	BBD.B	6,86	-0,20	-2,83	5 066	4,25	7,29
TimberWest Forest	TWF.UN	6,08	-0,02	-0,33	4 781	3,45	6,65
Suncor Energy	SU	38,07	-0,73	-1,88	4 466	30,72	47,27
Horizons BetaPro	HOD	6,32	0,31	5,16	3 692	4,92	12,13
Kinross Gold	K	15,15	-0,10	-0,66	3 676	13,53	19,98
Fin. Manuvie	MFC	15,76	-0,32	-1,99	3 252	11,27	19,29
Lundin Mining	LUN	6,57	-0,31	-4,51	3 112	2,91	9,31
iShares S&P/TSX	XEG	19,79	-0,40	-1,98	2 642	16,35	23,25
Horizons BetaPro	HOU	7,44	-0,42	-5,34	2 618	5,31	10,43

LES GAGNANTS EN %

Noranda Income	NIF.UN	4,95	0,45	10,00	520	2,30	5,80
PFB	PFB	6,00	0,50	9,09	0	5,32	6,95
Wall Financial	WFC	17,89	1,38	8,36	14	9,42	18,02
Horizons BetaPro	HZD	6,43	0,47	7,89	963	3,81	38,68
Anvil Mining	AVM	6,27	0,37	6,27	778	2,65	7,19
RuggedCom	RCM	21,60	1,07	5,21			

ÉCONOMIE



JIM BOURG REUTERS

Le rythme de croissance pourrait ralentir au Québec en raison notamment d'une baisse des dépenses de consommation.

QUÉBEC

La croissance sera soutenue, bien qu'un peu plus faible que prévu, selon la RBC

La croissance de l'économie québécoise devrait afficher un léger ralentissement en 2011 après avoir atteint un sommet au début de l'année. Au Canada, la vigueur des exportations devrait se traduire par une croissance robuste.

Les Services économiques RBC prévoient que le PIB réel du Québec augmentera de 2,4 %, légèrement sous l'estimation de 2,8 % pour 2010. Une reprise qui se poursuivra dans certains des secteurs clés de la province, notamment ceux de la fabrication et des services, de solides investissements des entreprises, ainsi qu'une amélioration du marché de l'emploi continueront de stimuler l'activité économique à un rythme soutenu.

Le rapport de RBC, publié

jeudi, indique que le rythme de croissance accéléré au Québec pourrait ralentir en raison d'une baisse des dépenses de consommation et d'un essoufflement du marché immobilier. Pour 2012, l'amélioration du marché de l'emploi au Québec se traduira par une hausse des dépenses de consommation qui contribuera à l'accélération de la croissance économique de la province, à 2,7 %.

Pour sa part, l'économie canadienne devrait croître de 3,2 % cette année grâce à la vigueur du prix des matières premières et à la reprise aux États-Unis, a prédit la Banque Royale. L'institution financière table également sur une croissance de 3,1 % du PIB en 2012.

Dans un rapport, l'économiste

en chef de la RBC, Craig Wright, affirme que la forte demande pour les commodités et la reprise de la demande américaine dans le secteur automobile permettra d'obtenir des gains appréciables au chapitre des exportations. La RBC prévoit cependant un changement notable dans la composition de la croissance. Bien que les consommateurs aient été le principal moteur de la croissance en sortie de récession, celui-ci se déplacera plutôt du côté des entreprises, les dépenses des consommateurs allant en s'amenuisant alors que le niveau d'endettement des ménages augmente. Les investissements des entreprises sont donc appelés à croître, affirme le rapport.

La prévision optimiste estime que les crises économiques qui

perdurent à l'échelle de la planète, telles que la crise européenne de la dette, les tensions dans le monde arabe qui font grimper les prix du pétrole et les indicateurs économiques américains décevants, commenceront à se résorber dans les prochains mois.

Le rapport de la Banque Royale suggère que l'économie des États-Unis, plus important partenaire commercial du Canada, un facteur-clé pour les analystes au nord de la frontière, est désormais en phase d'expansion. La banque projette que la croissance économique américaine atteindra 2,7 % cette année et 3,4 % en 2012.

La Presse canadienne et Le Devoir

L'insécurité favorise la croissance de Garda

SYLVAIN LAROCQUE

Garda suit avec intérêt le retrait graduel des soldats occidentaux de l'Irak et de l'Afghanistan, entrevoyant de nouvelles occasions d'affaires.

«Alors que les militaires commencent à quitter l'Irak et l'Afghanistan, le vide est comblé par des firmes de sécurité privées comme la nôtre», a déclaré hier Pete Dortal, vice-président d'une division de l'entreprise montréalaise, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires. «Il s'agit d'une occasion fantastique pour Garda», a-t-il ajouté.

La plus grande partie des forces américaines doit quitter l'Irak d'ici la fin de l'année, alors que les troupes de l'OTAN doivent se retirer d'Afghanistan en 2014. Le retrait des militaires pourrait créer un sentiment d'insécurité dans ces pays, a expliqué le président-fondateur de Garda, Stéphane Crétier. Pour y faire face, les entreprises et les gouvernements recourront à davantage d'agents de sécurité privés, a-t-il prédit.

Plus tôt cette semaine, le département d'État américain a indiqué son intention d'embaucher quelque 5100 agents de sécurité privés afin de protéger du personnel diplomatique ainsi que des ambassades et des consulats. Certains sous-traitants seront même chargés d'exploiter une flotte d'avions et de blindés.

À l'heure actuelle, Garda protège surtout des installations pétrolières en Irak. Il y a un peu plus d'un an, l'entreprise a toutefois élargi ses activités en décrochant un contrat de plus de 100 millions \$US pour assurer la sécurité de l'ambassade du Royaume-Uni à Bagdad et les diplomates britanniques qui voyagent dans le pays. Ce contrat «nous a donné une visibilité extraordinaire», a relevé M. Crétier.

En Afghanistan, Garda s'occupe principalement de la protection de diplomates et de travailleurs d'organisations non gouvernementales. L'en-

treprise a justement annoncé, hier, l'obtention de contrats d'une valeur totale de 60 millions sur quatre ans pour protéger des diplomates travaillant pour des gouvernements étrangers dans le pays d'Hamid Karzai. Quelque 1000 nouveaux emplois seront créés dans la foulée.

M. Karzai s'est montré un allié objectif des grandes firmes comme Garda en excluant du marché afghan la plupart des petites entreprises de sécurité, dont certaines avaient des pratiques contestables.

Garda mise également sur le «printemps arabe» pour atteindre son objectif de croissance dans ce secteur à haut risque, soit d'en faire passer les revenus annuels de quelque 125 millions à 300 millions d'ici trois à cinq ans. La Libye et le Yémen, où l'entreprise compte déjà des clients, sont particulièrement prometteurs.

«Ce n'est pas drôle, ce qui arrive, mais en même temps, ce qui n'est pas drôle est malheureusement bon pour les affaires», a lancé Stéphane Crétier. Vous savez, les attentats du 11 septembre 2001 ont été horribles, mais ils ont mis en piste cette industrie [de la sécurité]. [...] Je préférerais faire de bonnes affaires dans un monde en paix, mais je ne crois pas que nous vivrons jamais dans un monde en paix.»

Hors des zones dangereuses, Garda voit un autre axe de croissance, encore plus important, au sud de la frontière. «Les États-Unis sont le seul pays industrialisé où les banques comptent leur argent elles-mêmes», a affirmé M. Crétier.

L'entreprise a récemment recruté un ancien cadre de la banque JPMorgan Chase, Christopher Jamroz, pour prendre la tête de sa division Garda Cash Logistics. Le jeune dirigeant a pour mission de convaincre les institutions financières de confier à Garda la gestion de leur encaisse. Il s'agit d'une mission difficile, mais au fort potentiel.

EN BREF

RIM

Waterloo — Le fabricant de la gamme de téléphones intelligents BlackBerry, Research In Motion, affirme qu'elle lancera sa tablette numérique PlayBook sur 16 nouveaux marchés internationaux au cours des 30 prochains jours. L'Inde, l'Australie et le Royaume-Uni figurent parmi les pays visés. L'annonce s'inscrit dans la démarche agressive de la compagnie canadienne pour investir le marché des consommateurs, où elle fait face à une rude compétition de la part d'Apple dans le domaine des tablettes. La tablette PlayBook de RIM a fait ses débuts en recevant des critiques majoritairement négatives en avril, et la compagnie s'est fait reprocher de réagir trop lentement au marché jeune et hautement compétitif des tablettes où Apple tient le haut du pavé avec son iPad. — *La Presse canadienne*

Productivité

Ottawa — La productivité du travail dans les entreprises canadiennes s'est accrue de 0,4 % au premier trimestre, après une hausse de 0,3 % au trimestre précédent. Les entreprises ont accéléré à la fois le rythme de leur production et le nombre d'heures travaillées. Leur PIB réel a augmenté de 1,2 % au cours des premiers mois de l'année. Il s'agit de leur plus importante progression en un an. Le nombre d'heures travaillées a grimpé de 0,7 %, tandis que la croissance de l'emploi s'accélérait. Le nombre d'heures travaillées par emploi ont quant à elles décliné de 0,2 %. Aux États-Unis, la productivité des entreprises a augmenté de 0,2 % au premier trimestre, comparativement à 0,7 % pendant les trois derniers mois de 2010. — *La Presse canadienne*



LUCAS JACKSON REUTERS

Thomas Kloet, de la Bourse de Toronto, et Xavier Rolet, de la Bourse de Londres.

La CMVO étudiera le projet de fusion des Bourses en juillet

New York — Le p.-d.g. de la Bourse de Toronto, Thomas Kloet, a indiqué hier que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario se pencherait en juillet sur son projet de fusion avec le groupe LSE, qui exploite notamment la Bourse de Londres.

M. Kloet dit avoir hâte de connaître la décision d'Industrie Canada, qui doit évaluer si

la transaction proposée présente «un avantage net» pour le pays. Il a répété que la nouvelle entité et ses filiales demeureraient soumises aux autorités réglementaires du pays.

Devant des financiers new-yorkais, Thomas Kloet a assuré que la fusion serait bonne autant pour les investisseurs que pour les entreprises.

Pour sa part, le p.-d.g. du

LSE Xavier Rolet, a prédit un échec de l'offre rivale du Maple Group Acquisition Corp., évaluée à 3,6 milliards. Selon lui, le Bureau de la concurrence bloquerait une fusion du TMX avec le Alpha Group, détenu par les grandes banques. À son avis, une telle transaction serait «très problématique».

La Presse canadienne

Conférence régionale des élus de Montréal

La 19^e assemblée du conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de Montréal aura lieu le lundi 13 juin 2011, de 17 h à 19 h, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Montréal, 275 rue Notre-Dame Est. Les assemblées du conseil d'administration d'une conférence régionale des élus sont publiques.

Pour information :
Carle Bernier-Genest
Tél. : (514) 842-2400, poste 2083

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
A v o c a t

V i e u x - M o n t r é a l

514.861.0469

ENAP L'Université de l'administration publique

AVIS DE NOMINATION

Nelson Michaud, directeur général



Le gouvernement du Québec a procédé à la nomination de monsieur Nelson Michaud à titre de directeur général de l'École nationale d'administration publique (ENAP), un établissement du réseau de l'Université du Québec. L'entrée en fonction du nouveau directeur général aura lieu le 20 juin 2011, pour un mandat d'une durée de cinq ans.

Titulaire d'une maîtrise en histoire politique canadienne, d'un doctorat en science politique de l'Université Laval et d'une formation post-doctorale en analyse de politique étrangère de Dalhousie University, M. Michaud a joint les rangs de l'ENAP en 2000 à titre de professeur, y apportant l'expérience de ses neuf années professionnelles auprès du gouvernement du Canada. Il a par la suite été directeur-fondateur du Laboratoire sur les politiques publiques et la mondialisation (LEPPM) et du Groupe d'études, de recherche et de formation internationales (GERFI) pour finalement occuper les fonctions de directeur de l'enseignement et de la recherche depuis 2006.

M. Michaud a reçu de nombreuses distinctions au cours de sa carrière de professeur-chercheur, dont les Prix d'excellence en recherche de l'ENAP (2004) et de l'Université du Québec (2005). Auteur et directeur d'un grand nombre de publications scientifiques, M. Michaud a également été membre de divers centres et réseaux de recherche canadiens et internationaux. De plus, il siège sur plusieurs conseils et comités universitaires, notamment le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH).

L'ENAP est depuis plus de 40 ans l'Université de l'administration publique au Québec. Elle a pour mission de contribuer au développement de ce domaine par ses programmes de deuxième et de troisième cycles, ses activités de recherche et les services qu'elle offre aux organisations publiques tant au plan local qu'à l'échelle internationale. Université en plein essor, ancrée dans son milieu et à dimension humaine, l'ENAP a su devenir la référence en matière d'administration publique au Québec.

www.enap.ca

ÉCONOMIE

La sagesse n'attend pas toujours le nombre des années



CLAUDE CHIASSON

Voilà la belle histoire d'un jeune investisseur dans l'immobilier qui semble vouloir se poursuivre. Aussi, je profite de cette chronique pour la rapporter. J'avais analysé son cas en février. Sans vouloir reprendre celui-ci dans sa totalité, voici pour l'essentiel la situation de Steve pour la portion immobilière de ses placements, qu'il a décrite à ce moment-là comme suit:

«Je suis un professionnel de 32 ans travaillant en gestion de projets. [Depuis] début 2011, je [gagne] un salaire de 70 000 \$. Je possède un quadruplex à Montréal depuis un an et demi et je suis bien content de cet investissement (propriété occupant). Au printemps 2009, je l'ai acquis pour 432 000 \$ avec une hypothèque de 25 ans à 3,95 % d'intérêt (20 % de mise de fonds). La valeur marchande des triplex et quadruplex dans mon quartier a beaucoup augmenté depuis mon acquisition, s'établissant aujourd'hui autour de 470 000-490 000 \$.»

Depuis, les choses ont évolué rapidement pour ce jeune homme, surtout que — ô surprise! — il a découvert que son quadruplex à Montréal était maintenant évalué à 550 000 \$ au lieu de 470 000-490 000 \$ comme il le croyait. Voici sa seconde lettre dans laquelle il rapporte sa petite histoire:

«Bonjour, Ma situation a évolué depuis le moment où je vous ai écrit au début de l'année. En décembre dernier, un de mes locataires problématiques a quitté son logement. J'en ai profité pour rénover de fond en comble son logement (tout a été refait à neuf) et augmenter beaucoup le loyer. Comme je manquais de liquidités pour financer la fin des travaux, j'ai décidé d'aller chercher une partie de mon avoir accumulé sur mon 4-plex de Montréal. Or la banque a fait faire une évaluation de la valeur de l'immeuble. A ma grande surprise, l'évaluation dit que l'immeuble vaut 550 000 \$ avec tous les travaux faits depuis 12 mois. Je m'attendais à un chiffre entre 470 000 \$ et 490 000 \$.

J'ai sauté sur l'occasion pour ré-hypothéquer mon plex à hauteur de 80 % de cette nouvelle valeur. Comme j'étais déjà en démarche avec une agente pour trouver un petit immeuble locatif à Joliette (maison unifamiliale avec bachelors pour y loger ma mère) depuis octobre, je lui ai envoyé la nouvelle valeur de mon plex. Eh bien, deux jours plus tard, mon projet pour Joliette a complètement changé: elle m'a déniché un 5-plex magnifique avec des revenus de 41 000 \$ par année, à vendre pour 390 000 \$. Je n'ai pas hésité, je l'ai eu pour 385 000 \$ (9,3 fois les revenus). Ce nouvel immeuble génère un surplus de 1050 \$ par mois une fois toutes les dépenses payées. Ce qui comble amplement l'augmentation de mon hypothèque sur le 4-plex.

Je dois cependant avouer que ce nouvel achat m'a «vidé» de toutes mes liquidités, dont mon cousin de sécurité, ce qui n'est pas nécessairement bien. Mais cela ne devrait durer que quelques mois.

En moins de deux ans, avec l'effet de levier, je suis

passé d'un condo valant 150 000 \$ que j'ai vendu en 2009 à deux immeubles à revenus valant près de 950 000 \$ (hypothèques totalisant 732 000 \$).

Mais là, je vais me calmer pour quelques années pour abaisser mon niveau d'endettement et commencer la construction de mon portefeuille d'actions.

Immobilièrement vôtre,

Steve»

Voilà la courte histoire d'un jeune travailleur susceptible d'encourager d'autres jeunes à amorcer éventuellement leur portefeuille de petits immeubles à revenus. Comme nous l'enseignons la jeune expérience de Steve, en cherchant bien, on finit par trouver des propriétés, sinon à un prix jugé abordable (soit à 12 fois environ les revenus bruts annuels), du moins à un prix sous le marché actuel. C'est ainsi que Steve est parvenu en 2009 à acquérir un quadruplex à 13 fois environ les revenus bruts annuels alors que plusieurs propriétés similaires s'échangeaient à 15 fois et plus lesdits revenus.

Et, par un heureux concours de circonstances, les valeurs marchandes ont grimpé sensiblement de 2009 à 2011, comme quoi la chance sourit souvent aux audacieux. Steve a pu capitaliser sur cette plus-value pour dénicher un 5-plex à moins de 10 fois les revenus bruts annuels. À retenir ici: Steve a profité du départ d'un locataire pour rénover de fond en comble le logement pour ensuite l'offrir en location à un prix passablement plus élevé. Telle est ici la dynamique de base de l'immobilier: améliorer constamment la propriété afin de pouvoir hausser les loyers aussi rapide-

ment, parfois plus rapidement, que l'inflation. Dans le cas de Steve, les rénovations lui auront permis d'augmenter les revenus de manière à dégager des flux de trésorerie positifs de l'ordre de 1050 \$ par mois.

L'histoire de Steve illustre aussi le fait que l'immobilier est souvent une affaire de marché local. Certes, à Montréal, les propriétés sont en général très dispendieuses. Par contre, dans d'autres localités, les prix peuvent être plus raisonnables. Comme à Joliette, où Steve a acquis son 5-plex, ou comme à Québec, où on peut encore trouver des plex à près de 12 fois les revenus bruts annuels.

Il est ici toujours important de bien s'informer du contexte économique prévalant dans les localités concernées et de bien identifier les facteurs économiques qui influencent les valeurs marchandes des propriétés. La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) produit deux fois par année des études sur le mar-

ché de la location pour diverses localités au Québec. Ces études vous donnent le pouls du marché immobilier local, la création d'emplois et de ménages, les taux d'occupation par type d'immeuble, de logements, etc. Dans le cas de Steve, il doit tenir compte, par exemple, de la fermeture de l'usine d'Electrolux à L'Assomption, qui peut avoir des répercussions négatives jusqu'à Joliette.

Il reste que la jeune histoire de Steve est très inspirante pour les jeunes travailleurs désirant construire leur avoir dans un contexte pas toujours très facile.

cchiasson@proplacement.qc.ca
Classe Internet: www.proplacement.qc.ca



ENQUÊTE

SUITE DE LA PAGE C 1

Si l'avis est négatif, aucune enquête ne sera ouverte. Une décision non susceptible d'appel.

Reste que, si l'avis est favorable le 8 juillet, le successeur de M. Nadal n'aura pas encore été nommé. Aucune décision ne sera prise sans que le nouveau procureur général ne soit nommé. Un délai allant de plusieurs semaines à plusieurs mois pourrait s'écouler avant que l'information judiciaire ne soit ouverte.

Dans sa saisine de la commission des requêtes, le parquet général s'interroge sur la légalité du recours à un tribunal arbitral privé alors que l'article 2060 du Code civil prévoit qu'on ne peut recourir à une telle mesure lorsqu'il s'agit des intérêts de l'État.

Structure publique avant de devenir une société anonyme, le consortium chargé de liquider le passif du Crédit Lyonnais était supervisé par l'Établissement public de financement et de restructuration.

Judi, le site Mediapart a affir-



Christine Lagarde

LIU JIN APF

me que la ministre des Finances était informée qu'un des juges arbitres, le magistrat Pierre Estoup, était intervenu à deux reprises dans des arbitrages concernant M. Tapie à la demande de son avocat. La ministre aurait pu, selon Mediapart, recuser M. Estoup au regard de ses liens mais ne l'a pas fait.

Associated Press

DUEL

SUITE DE LA PAGE C 1

Le Fonds prévoit de publier le nom des candidats en début de semaine prochaine, s'il y a trois candidats ou moins, ce qui paraît très probable. S'il y avait quatre candidats ou plus, le conseil d'administration se donnerait une semaine pour se mettre d'accord sur trois personnes, les mieux placées, qu'il veut entendre à Washington.

Pour Colin Bradford, écono-

miste spécialiste du FMI, «ce serait une surprise qu'un candidat apparaisse à la dernière minute» et se lance dans une campagne avec trois semaines de retard sur M. Carstens et Mme Lagarde.

Les États-Unis et l'Europe se partagent, en vertu d'une convention non écrite, la direction du FMI et la présidence de la Banque mondiale depuis 1946. La tradition pourrait durer encore un peu. L'Union européenne a poussé très fort en faveur de sa candidate et «dans ces circonstances, il est difficile de gagner contre Christine Lagarde», souligne M. Bradford.

FRAUDE

SUITE DE LA PAGE C 1

Dans sa réaction, Kitco a affirmé essentiellement que, si des taxes perçues par des vendeurs n'ont pas été remises à Québec, Kitco ne peut en être tenue pour responsable.

«Kitco achète des rebuts de métaux précieux et paie aux fournisseurs la taxe de vente sur ses achats pour laquelle elle reçoit un crédit de taxe. Il incombe à ces fournisseurs de remettre ces taxes perçues à Revenu Québec», a affirmé la compagnie.

«Revenu Québec prétend que certains d'entre eux n'ont pas effectué les remises de taxes que Kitco leur a payées. Sans aucun fondement, Revenu Québec tient Kitco pour responsable de ces taxes non remises et a donc émis des avis de cotisations.»

Agence France-Presse



TORU YAMANAKA AGENCE FRANCE-PRESSE

Le vice-président exécutif de Toyota, Satoshi Ozawa, au cours de la conférence suivant la publication d'un aperçu des résultats de l'entreprise.

Toyota

Des profits en baisse en 2011

Tokyo — Le fabricant automobile Toyota prévoit que ses profits annuels plongeront de 31 % en 2011, en raison de ralentissements de production causés par des pénuries de pièces. L'entreprise a toutefois estimé hier qu'elle reprendrait rapidement de la vigueur au cours des prochains mois.

La compagnie n'avait pas donné d'aperçu de ses résultats financiers plus tôt en raison d'incertitudes concernant ses capacités de production à la suite des catastrophes du 11 mars qui ont détruit d'importants fournisseurs dans le nord-est du Japon.

Hier, la multinationale a dit s'attendre à des profits de l'ordre de 280 milliards de yens (3,5 milliards \$US) pour l'année fiscale se terminant en mars 2012, en baisse par rapport à 408 milliards de yens l'année précédente.

La majeure partie de ces bénéfices sera obtenue au cours de la seconde moitié de l'année fiscale, puisque la compagnie ne s'attend qu'à des profits de 10 milliards de yens (125 millions \$US) pour

la première moitié, en baisse considérable comparativement à 289 milliards de yens l'année précédente.

Tsuyoshi Mochimaru, analyste chez Mitsubishi UFJ Morgan Stanley Securities, a déclaré que Toyota donnait habituellement des prévisions conservatrices et que les chiffres n'étaient pas surprenants. Selon lui, la reprise de la production est plus rapide qu'attendue au départ, mais, souligne-t-il, c'est également le cas pour tous les autres fabricants automobiles japonais.

M. Mochimaru a ajouté que la production pourrait même reprendre plus rapidement chez le rival Nissan. À son avis, Toyota est désormais sur un pied d'égalité avec ses concurrents.

Le fabricant japonais a réitéré que la reprise complète de la production globale ne serait pas atteinte avant novembre.

Même avec la reprise, Toyota devrait perdre son titre de premier producteur automobile mondial au profit de General Motors, en raison des catastrophes.

Associated Press

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



Travailler à la CSDM
Faire équipe, évoluer, réussir

Faire parvenir votre CV, d'ici le 17 juin 2011, 16 h à:

Service des ressources humaines, secteur du personnel professionnel
3737, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1X 3B3

ou par télécopieur:
514 596-6510
ou par courriel à:
cadre.prof@cscdm.qc.ca

Traitement: Selon la convention collective en vigueur

Veillez noter que seules les personnes retenues seront contactées.

La CSDM souscrit au programme d'accès à l'égalité en emploi.

La forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

Analyste en prévention – santé sécurité au travail
Poste temporairement vacant pour une durée de 2 ans avec possibilité d'engagement, à temps plein

Nature de l'emploi:

Le rôle principal de la personne salariée de cette classe d'emploi consiste à veiller à l'application des lois, règlements et normes en matière de santé sécurité au travail relativement à la construction, à la préparation et à l'aménagement des biens et immeubles de la CSDM.

Exigences particulières:

- Posséder une expertise reliée aux bâtiments, à la construction et à la santé sécurité;
- Détenir une bonne connaissance de la législation afférente;
- Avoir une habileté marquée pour le travail en partenariat;
- Avoir accès à une voiture.

Profil recherché:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié.

CDEC CHARGÉ(E) DE PROJET

La mission de la CDEC Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce consiste à favoriser et à enraciner le développement économique et social de notre territoire à travers la prise en charge des moyens et des outils adaptés à la réalité locale par les acteurs du milieu. La CDEC CDN/NDG est à la recherche d'un(e) chargé(e) de projet pour un projet de recherche au sujet de l'artère Côte-des-Neiges.

Tâches principales :

- Mise à jour de la liste des locaux disponibles sur l'artère commerciale et cueillette d'information sur les coûts des locations et améliorations des espaces vacants.
- Analyse comparative des données recueillies et production d'une brochure d'information.
- Réalisation d'une étude de marchandisage et proposition de scénario pour attirer de nouveaux commerces.
- Production d'une modélisation présentant l'ensemble des intrants relatifs à l'implantation et la rétention d'établissements commerciaux sur cette artère commerciale et rédaction d'un guide d'utilisation.
- Rédaction de procès-verbaux et de rapports pour le comité de suivi du projet.

Qualifications recherchées :

- Baccalauréat en gestion ou marketing;
- 2 ans d'expérience pertinente dans le secteur de l'activité commerciale en milieu urbain;
- Autonomie, rigueur, habileté d'analyse, de synthèse et de rédaction. Langue de travail: français parlé et écrit et connaissance de l'anglais;
- Connaissance de CDN/NDG un atout.

Durée du mandat : La durée du mandat est d'une année, à raison de 35 heures/semaine.

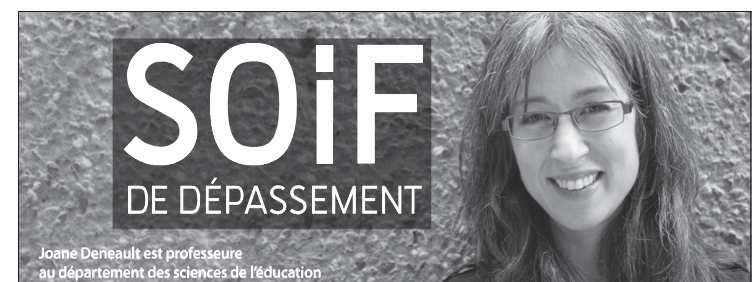
La date limite pour faire parvenir vos curriculum vitae ainsi que votre lettre de motivation est le 20 juin 2011 à 9h00 à l'attention de madame Éliane Zal, eliane.zal@cdecndg.org

cscdm.qc.ca/emplois

ILS IRONT LOIN



Commission scolaire de Montréal



Professeure ou professeur régulier en travail social au département de psychosociologie et travail social à l'Université du Québec à Rimouski.

Lieu d'affectation: Campus de Lévis

Clôture du concours: 1^{er} août 2011

Entrée en fonction: 29 août 2011

Renseignements: www.uqar.ca/rh/emplois

UQAR

ÉCONOMIE

Les FNB, version BMO



GÉRARD BÉRUBÉ

FNB, pour fonds négociés en Bourse. Et BMO, pour première et seule banque à les offrir au grand public canadien. La Banque de Montréal enregistre dans ce marché une croissance rapide depuis 18 mois avec une famille de 40 fonds abritant un actif de 2,5 milliards. L'homme derrière ce succès: Rajiv Silgado. L'un des grands experts en FNB en Amérique du Nord est celui qui avait, auparavant, développé le marché des iShares au Canada pour la firme Barclays. FNB, iShares, fonds communs d'investissement... Il appert qu'on s'y perd encore.

Selon les conclusions d'un sondage dévoilé par BMO mercredi, près de la moitié des Canadiens disent mal connaître les fonds négociés en Bourse. En fait, 4 % seulement des investisseurs possèdent des parts de FNB, alors que plus du tiers ont des parts de fonds d'investissement. L'écart est grand. Toujours selon le sondage, bien que «58 % des Canadiens sont actuellement des investisseurs, seulement 14 % d'entre eux connaissent les FNB et ils sont seulement 4 % à détenir des parts de ces fonds».

Rajiv Silgado, co-chef de la direction, BMO Gestion d'actifs, tient cependant à relativiser les choses. Les fonds d'investissement existent depuis 100 ans. Les iShares ont vu le jour en 1929 et sont devenus le plus grand véhicule du genre au monde. Ces unités de fiducie ne sont toutefois présentes au Canada que depuis 12 ans. Pour leur part, les FNB sont offerts depuis 1990. «Ils ont été créés il y a une vingtaine d'années, mais ils

ne sont véritablement disponibles à la commercialisation auprès du grand public que depuis dix ans. Il y a une notion d'éducation, de familiarisation», dit-il, lors d'un entretien au *Devoir*.

Les FNB composent l'univers, plus vaste, dominé par les fonds d'investissement et comprenant les unités de fiducie indicielles (iShares). Ils permettent de jouer à fond de train la carte de la diversification. La famille BMO propose notamment des FNB infrastructures mondiales, actions chinoises et indiennes couvertes en dollars canadiens; un FNB actions du Nasdaq 100, également couvertes en dollars canadiens; ou encore un fonds petites aurifères, et services aux collectivités. Ils combinent diversification, liquidité, contrôle du risque, à coût moindre.

Contrairement aux traditionnels fonds d'investissement, le FNB est un véhicule se négociant en Bourse, à l'instar des actions. Ce véhicule peut abriter un portefeuille de titres spécifiques ou reproduisant un indice. Dans ce dernier cas, on se retrouve devant un fonds indicel qui a, pour principal concurrent, les unités de fiducies négociées en Bourse, soit les iShares. «Les FNB sont conçus pour offrir un accès efficace à la catégorie d'actif ou au marché sous-jacent», a résumé Rajiv Silgado.

Ces titres s'offrent comme concurrents aux fonds d'investissement en proposant, à coût moindre, une participation à un portefeuille type. Le coût afférent est de 0,75 %, en moyenne, contre des frais de gestion allant du double au triple dans le cas des fonds d'investissement. Toutefois, ces derniers proposent, pour la plupart, une gestion dite active.

Si les frais de gestion des fonds indicels oscillent entre 0,7 et 1,25 %, ceux des FNB, en l'absence de gestion active, peuvent varier entre 0,17 et 0,5 %. Mais à cela, il faut ajouter les frais de transaction, à l'achat et à la vente, qui viennent atténuer leur avantage par rapport aux fonds d'invest-

issement plus traditionnels. Peuvent également s'ajouter à la facture des frais de couverture d'un risque particulier, comme l'effet de change.

Cette comparaison entre les grilles tarifaires confère tout de même un léger biais favorable aux FNB. Un différentiel qui pourrait toutefois être réduit davantage avec l'arrivée imminente de Vanguard Group au Canada. Ce spécialiste américain des fonds à faibles coûts est attendu sous peu. «Cette arrivée sera positive pour le Canada. Elle contribuera à accroître la concurrence» et, par ricochet, à abaisser les frais des fonds d'investissement traditionnels, plus élevés ici qu'aux États-Unis. Vanguard joue tant dans le marché des fonds d'investissement que dans celui des FNB. Selon le National Post, son actif totalise 1700 milliards \$US, constitué pour une large part de fonds d'investissement traditionnels. Vanguard a percé le marché des FNB en 2001, avec un fonds se collant à la performance de l'indice S&P 500. Son actif dans ce créneau atteint aujourd'hui les 174 milliards.

«Il y a de la place dans les portefeuilles tant pour la gestion active que pour la gestion passive», a martelé l'expert de BMO. Cette cohabitation demeure toutefois encore très inégale. Au Canada, l'actif total des FNB peut atteindre les 42 milliards, soit 5 ou 6 % de la taille de l'actif des fonds d'investissement. Aux États-Unis, le cumul s'approche du 1000 milliards, soit 6 ou 7 % de la taille de l'industrie américaine des fonds d'investissement. «Vu ce poids relatif, il est difficile de soutenir la thèse que les FNB sont la cause de cette volatilité plus grande observée dans les marchés.»

Risque systémique

Rajiv Silgado répondait, ici, à ces critiques soutenant que les FNB causent des distorsions de marché et qu'ils peuvent représenter un risque de liquidité potentiel, voire un risque systémique latent. Des études indiquent que les

FNB rapportent si peu à leurs promoteurs que ceux-ci gagnent la partie de leurs revenus en prêtant les titres sous-jacents. Dit autrement, les FNB se retrouvent très souvent à découvert et peuvent compter, en moyenne, pour 60 % des défaillances observées quotidiennement sur le marché aux États-Unis, avec des pointes à 90 %. Ces études font ressortir un taux de défaillance 40 fois supérieur à celui mesuré sur le règlement des transactions d'actions.

Le risque de liquidité s'en trouve accru par le fait que les titres sous-jacents peuvent être prêtés, puis prêtés de nouveau à répétition, un exercice domino pouvant atteindre jusqu'à six fois la valeur du sous-jacent.

«Certaines approches peuvent forcer à jouer davantage sur les marchés et impliquer plus de levier. On peut penser à ces stratégies ou techniques plus complexes reposant sur une recombinaison des portefeuilles, ou aux fonds de type acheteur-vendeur, qui imposent d'être constamment sur le marché. Mais je rappelle la taille du marché des FNB, particulièrement petite par rapport au marché pris dans son ensemble», a répondu Rajiv Silgado.

Pour sa part, le spécialiste de BMO n'utilise pas le levier dans les produits offerts. «Le levier peut avoir un certain impact sur les marchés. Ceux qui y ont recours doivent l'utiliser prudemment, avec diligence, dans une pleine connaissance de ce qu'ils font.» Mais rien à voir avec ce levier qui se veut à l'origine de la crise financière de 2008 et qui s'est retrouvé symbolisé dans les produits exotiques de type credit default swaps (CDS) et autres produits dérivés impliquant des contrats d'échange. «Il y avait une telle magnitude dans les CDS, un levier à plusieurs niveaux. Ces véhicules étaient mal compris et plus systémiques. Je ne vois aucun danger de la sorte avec les FNB», a souligné Rajiv Silgado, qui se fait du même soufflé l'apôtre de la transparence.



Mise en garde de l'OMC contre le protectionnisme

Bruelles — Les pays du G20 ont succombé à la tentation protectionniste en instaurant de nouvelles barrières à l'exportation et à l'importation ces six derniers mois, met en garde l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans un rapport dont la publication est prévue le 21 juin.

Dans ce rapport, qui évalue les comportements protectionnistes de plus de 180 pays, l'OMC fait état d'une nette recrudescence des barrières au libre-échange entre octobre 2010 et avril 2011, un scénario que le G20 s'était pourtant engagé à éviter au lendemain de la crise financière mondiale. Qu'elles concernent le coton indien, le blé ukrainien ou les minerais chinois, ces restrictions sous forme de quotas ou de taxes à l'exportation «ne sont pas sans risques», avertit l'OMC.

Selon les règles en vigueur au sein de l'organisation, des restrictions à l'exportation peuvent être décidées sous couvert de préoccupations environnementales ou sociales — pour garantir notamment la sécurité alimentaire sur un marché national — mais certains gouvernements sembleraient tentés

d'en abuser pour tirer à la hausse le prix de leurs exportations, explique l'OMC.

Les conclusions du rapport devraient raviver les tensions autour de la flambée des prix de l'alimentation et des matières premières, un sujet prioritaire aux prochaines réunions du G20, qui figure notamment à l'ordre du jour d'une réunion sur l'agriculture prévue les 22 et 23 juin.

La Chine fait notamment l'objet de critiques pour ses restrictions à l'exportation des terres rares. La Chine représente 97 % de l'offre mondiale de terres rares, composant essentiel à la fabrication de nombreux produits technologiques, des téléphones portables à la fibre optique.

Le rapport dénonce par ailleurs le recours croissant à des barrières non conventionnelles à l'importation, sous la forme de procédures douanières alourdies ou encore d'exigences réglementaires d'hygiène et de santé.

Le commerce mondial de marchandises est malgré tout attendu en hausse de 6,5 % cette année.

Reuters

Le déficit américain chute une autre fois

Washington — Le déficit budgétaire des États-Unis a chuté pour le deuxième mois d'affilée en mai, selon des chiffres publiés hier à Washington par le département du Trésor américain.

Le solde négatif des finances publiques s'est établi à 57,6 milliards de dollars pour ce huitième mois de l'exercice budgétaire 2011, entamé le 1^{er} octobre, soit 58 % de moins qu'en mai 2010. Avec ce nouveau déficit légèrement inférieur à la prévision médiane des analystes (59 milliards), les finances de l'État fédéral sont restées dans le rouge pour le trente-deuxième mois d'affilée.

En avril, le déficit avait chuté de moitié.

À 927,4 milliards, le déficit cumulé pour les huit premiers mois de l'exercice 2011 apparaît en baisse de 1 % par rapport à la même période de l'année bud-

gétaire précédente. La hausse des recettes (+10 %) a été supérieure de quatre points à celle des dépenses, selon les données du Trésor.

La Maison-Blanche a indiqué en février qu'elle tablait sur un déficit record de 1645 milliards pour l'ensemble de l'exercice, soit 10,9 % du PIB, niveau qui n'a plus été atteint depuis la fin de la seconde guerre mondiale.

Selon une estimation de l'Association nationale pour l'économie d'entreprise (NABE) publiée à la mi-mai, le déficit budgétaire devrait effectivement atteindre un record, mais bien moins élevé que ne le prévoit le gouvernement. Selon elle, le déficit de l'État fédéral devrait atteindre 1435 milliards en 2011, soit 10,9 % de plus qu'en 2010, et un peu plus que le record de 2009 (1416 milliards).

Agence France-Presse

Ralentissement modéré de la croissance en Chine

Les exportations ont atteint un niveau record en mai

BORIS CAMBRELENG

Pékin — Des exportations record et des importations soutenues en mai montrent que le ralentissement de la croissance en Chine est modéré, mais la deuxième économie mondiale reste toujours aussi dépendante de ses ventes à l'étranger, selon les analystes.

Les exportations chinoises se sont élevées le mois dernier à 157,16 milliards de dollars, en hausse de 19,4 % sur un an, tandis que les importations ont atteint 144,11 milliards, en hausse de 28,4 %, d'après un communiqué des douanes. L'excédent commercial du mois dernier s'établit ainsi à 13,05 milliards, contre 11,4 milliards en avril.

L'excédent commercial chinois est fréquemment utilisé comme argument par les principaux partenaires économiques de la Chine qui demandent un meilleur accès à son marché et une appréciation du yuan, dont le faible niveau est accusé de donner un avantage compétitif indû aux exportateurs chinois.

L'excédent de mai reste cependant nettement inférieur aux attentes d'économistes interrogés par l'agence Dow Jones, qui s'attendaient à un montant de 18,6 milliards.

Le précédent record pour les exportations était de 155,7 milliards en avril, lorsque leur hausse, de 29,9 %, avait été nettement plus forte que celle des importations, à 21,8 %.

En mai, «si vous regardez les deux plus grands marchés, l'UE et



JUSTIN SULLIVAN AGENCE FRANCE-PRESSE

Les exportations de la Chine ont totalisé 157 milliards en mai.

les États-Unis, les chiffres bruts montrent une augmentation des exportations [chinoises], il n'y a donc pas beaucoup d'éléments montrant que les inquiétudes sur la croissance là-bas ont un grand impact sur la Chine», a déclaré à l'AFP Brian Jackson, de la Royal Bank of Canada à Hong Kong.

«L'excédent de la Chine est tenace», estiment aussi les analystes pour la Chine du cabinet de consultants IHS Global Insight qui s'attendent à ce que le pays «continue à dégager un excédent commercial tout au long de l'année, tandis que le ralentissement économique lié aux mesures gouvernementales pèsera sur la demande pour les importations».

La banque centrale chinoise a relevé quatre fois ses taux d'intérêt de référence depuis octobre et cinq fois les réserves obligatoires depuis le début de

l'année afin de lutter contre l'inflation, qui a atteint un rythme annuel supérieur à 5 %. Ces mesures monétaires ont contribué au ralentissement de l'expansion de l'activité manufacturière, qui a atteint en mai son plus faible niveau en dix mois, tandis que les ventes d'automobiles, dont la Chine est le premier marché mondial, ont diminué le mois dernier pour le deuxième mois consécutif.

Malgré ces signaux, les analystes écartent le scénario d'un ralentissement brutal de l'économie chinoise, qui a encore caracolé à 9,7 % au premier trimestre, après 10,3 % en 2010. «D'une manière générale, nous assistons à une modération de la croissance en Chine, et [ces chiffres] renforcent ma conviction que nous n'avons pas affaire à un ralentissement brutal»,

a déclaré M. Jackson.

«Nous assistons à une modération de la croissance et il n'y a pas lieu de craindre un effondrement ni de s'inquiéter d'un resserrement excessif» des conditions monétaires, déclarait de son côté il y a quelques jours Qu Hongbin, économiste de HSBC pour la Chine.

Un ralentissement de la croissance pourrait par ailleurs amener la banque centrale à ralentir l'appréciation du yuan, qui a gagné 5 % en un an face au dollar, estime Ken Peng, économiste chez Citigroup. D'autant que malgré la volonté du gouvernement de réorienter la croissance vers la demande interne et la consommation, celle-ci continue à dépendre très fortement des exportations.

Agence France-Presse

GOLF EN RÉGION

<p>LANAUDIÈRE</p> <p>Golf & voiturette Lundi et mercredi (13 et 15 juin) Toute la journée Parcours des Braves 37,50\$ Parcours des Seigneurs 48,25\$</p> <p>Lundi au Jeudi (excl. fériés) Golf, voiturette et souper Parcours des Moulins 52,70\$ Parcours des Braves 57,00\$ Parcours des Seigneurs 65,85\$</p> <p>Tarif par personne, deux personnes par voiturette, taxes en sus Recevez nos promotions en vous inscrivant au www.golfliversant.com</p> <p>2075 Côte Terrebonne à Terrebonne • Réservations : 450 964-2251 • www.golfliversant.com</p> <p>POUR ANNONCER DANS CE REGROUPEMENT COMMUNIQUEZ AVEC RAFAËLLE SIRHAN DANEAU AU 514 985-3502 OU RDANEAU@LEDEVOIR.COM</p>	<p>LAURENTIDES</p> <p>CLUB DE GOLF ATLANTIDE</p> <p>POUR VOTRE TOURNOI 2 MAGNIFIQUES PARCOURS, EXPÉRIENCES</p> <p>2201 boulevard Don Quichotte Notre-Dame-de-l'Île-Perrot Québec, J7V-7P2 Téléphone : (514) 425-2000 / (514) 425-GOLF www.golflatlantide.com</p>
<p>CANTONS DE L'EST</p> <p>SAISON 2011</p> <p>Club de Golf du Mont Orford LE COUP DES DAMES!</p> <p>Du lundi au jeudi, les dames sont à l'honneur! Droit de 18 trous avec 1/2 voiturette : 37,50\$/pers. Taxes incluses. 819 943-5688</p> <p>Tous les détails sur orford.com</p>	

LES SPORTS

GRAND PRIX DE FORMULE 1 DU CANADA



L'équipe Ferrari pratiquant un changement de pneus lors des essais d'hier sur le circuit Gilles-Villeneuve.

STAN HONDA AGENCE FRANCE-PRESSE

Alonso et Massa ont donné espoir aux partisans de Ferrari

Sebastian Vettel se rachète après avoir frappé le « mur des champions »

ÉRIC DESROSIERS

Les Ferrari se sont démarquées lors des premières séances d'essais libres du Grand Prix du Canada, marquées hier par de nombreuses sorties de route sans conséquences graves.

Fernando Alonso et son coéquipier, Felipe Massa, ont respectivement fait les 1^{er} et 3^e temps de la séance d'après-midi, après avoir terminé 2^e et 4^e en matinée. Ils ont été suivis de près durant la deuxième séance par le meneur au championnat, Sebastian Vettel (2^e) et son coéquipier chez Red Bull, Mark Webber (7^e), ainsi que par Lewis Hamilton (4^e) et Jenson Button (5^e), de l'écurie McLaren.

Dominants en matinée, les Allemands Nico Rosberg (1^{er}) et Michael Schumacher (3^e) ont été plus discrets durant la seconde séance (19^e et 20^e), probablement concentrés à mettre au point leurs réglages de course.

Bien qu'indicatifs des forces et faiblesses de chaque équipe en début de week-end, les résultats aux essais libres doivent toujours être pris avec une certaine réserve. Prévu pour tester différents réglages en prévision de la séance de qualification et de la course et, dans le cas du circuit Gilles-Villeneuve, pour se réapproprié une piste sur laquelle on ne peut pas faire

d'essai durant le reste de l'année, ces séances amènent souvent les pilotes à cacher une partie de leur jeu.

Le champion du monde et meneur au championnat cette saison, l'Allemand Sebastian Vettel, a raté sa rentrée en piste en endommageant son bolide dès la première séance d'essais libres de la journée. Entré un peu trop vite dans la dernière chicane avec sa Red Bull, il est allé atterrir ensuite dans le désormais célèbre mur dit « du Québec ». La sortie de piste, qui n'a mené qu'à de la taule froissée et un surcroît de travail pour les mécanos, ajoute un nom au tableau de chasse d'un mur aussi surnommé « mur des champions » pour avoir déjà causé la perte de bien d'autres champions du monde de F1, dont Jacques Villeneuve, Michael Schumacher, Damon Hill et Jenson Button.

L'Allemand Adrian Sutil (Force India), le Japonais Kamui Kobayashi (Sauber) et le Belge Jérôme D'Ambrosio (Virgin) ont aussi tâté des murs, en après-midi, sur cette piste à l'étroit dans son écrin de l'île Notre-Dame.

Le Mexicain Sergio Perez a pour sa part cédé le volant de sa Sauber pour le reste du week-end à un pilote de remplacement, l'Espagnol Pedro de la Rosa, par mesure de prudence après avoir été victime de

malaises lors de la première séance d'essais. Le jeune pilote de 21 ans a subi une commotion cérébrale, il y a deux semaines, lors d'une violente sortie de piste durant les qualifications du Grand Prix de Monaco. Il avait eu le feu vert pour participer à la course ce week-end après de nombreux examens médicaux.

De l'action au menu

Essentiellement fait de longues lignes droites et de virages serrés, le circuit Gilles-Villeneuve a la réputation d'être dur sur les pneus et la mécanique, particulièrement sur les freins. L'absence de longues courbes rapides tend à gommer l'avantage dont bénéficient ailleurs les voitures à l'aérodynamisme particulièrement soigné, comme les Red Bull. L'occasion semble particulièrement belle pour les McLaren, Mercedes et Force India, toutes munies du puissant moteur Mercedes. Arrivées à Montréal avec de nombreuses améliorations, les Ferrari ne se tiennent pas non plus pour battues, surtout avec le solide coup de volant du double champion du monde, Fernando Alonso.

Sebastian Vettel exerce une outragieuse domination depuis le début de la saison avec cinq victoires et une deuxième place en six épreuves pour 143 points.

Son coéquipier, Mark Webber, a eu un peu moins de succès avec seulement deux podiums et 79 points, mais occupe néanmoins la troisième place au championnat. Deuxième au classement des pilotes avec une victoire, deux deuxième places et 85 points, l'ancien champion du monde, Lewis Hamilton, fait de son mieux pour rester dans la course. Suivent ensuite Jenson Button (4^e avec 76 points), Fernando Alonso (5^e avec 69 points) et le pilote de Lotus Renault, Nick Heidfeld (6^e avec 29 points).

Les pilotes disposeront d'une ultime et dernière séance d'essais libres en fin de matinée aujourd'hui. Ils passeront ensuite aux choses sérieuses avec une séance de qualification d'une heure en début d'après-midi qui déterminera leur place sur la grille de départ, demain, pour une course de 70 tours sur la piste de 4,36 km.

Se tenant, cette année encore, à guichet fermé, l'étape montréalaise est toujours riche en rebondissements et donne souvent lieu à des incidents de course. Elle pourrait se révéler encore plus corsée cette année si les événements donnent raison aux météorologues et qu'elle s'avère la première épreuve à se courir sous la pluie cette saison.

Le Devoir

De petits bijoux de technologie, ces F1

Bientôt dans votre entrée?

ÉRIC DESROSIERS

Les rutilants bolides de Formule 1 ont effectué jeudi leurs premiers tours de roue sur le circuit Gilles-Villeneuve devant une foule enthousiaste. Ces petites merveilles de design et de technologie en ont fait rêver plus d'un avec leurs capacités d'accélération et leur vitesse de pointe hallucinante, leur tenue de route exceptionnelle, et leurs mille et un systèmes capables de repousser toujours un peu plus loin les limites du possible. Mais si le spectacle offert par les Formules 1 depuis les dernières années a rarement été aussi bon, ses machines et leurs perpétuelles avancées n'ont jamais été aussi éloignées de nos voitures de tous les jours.

« Les règlements imposés en Formule 1 depuis plusieurs années pour réduire les coûts du sport empêchent le développement de nouvelles technologies qui pourraient être transférées facilement dans les voitures ordinaires », observe Michel Gou, grand amateur de Formule 1 et spécialiste des véhicules automobiles à l'École polytechnique de Montréal. « Les innovations se concentrent désormais sur l'aérodynamisme et l'emploi de matériaux exotiques très coûteux qui s'appliquent mal à la réalité quotidienne. Avoir toutes sortes de petits ailerons est utile lorsque l'on va à 300 à l'heure et que l'on freine en trois secondes, mais ça ne sert à rien à une voiture normale. »

Il n'en a pas toujours été ainsi, note-t-il. Il fut un temps où la conception et les matériaux dé-

nombreuses nouveautés. La plus intéressante est de rendre mobile l'aileron arrière des voitures afin de leur permettre de réduire leur appui aérodynamique et d'augmenter leur vitesse lorsqu'elles suivent de suffisamment près une concurrente. Pour la première fois cette année, les pilotes pourront, à Montréal, activer ce dispositif dans deux parties prédéterminées de la piste (les deux principales lignes droites) plutôt que dans une seule. Toutes les voitures doivent également être munies d'un système de récupération d'énergie cinétique (SREC) permettant d'emmagasiner l'énergie produite au freinage pour la réinjecter ensuite, d'une simple pression du doigt du pilote, n'importe quand durant son tour, pour ainsi bénéficier d'un surcroît de puissance équivalant à 80 chevaux pendant un peu moins de sept secondes. Ravi du spectacle offert par la course à Montréal l'an dernier, où le froid et le revêtement neuf de la piste avaient fait la vie dure aux pneus, on a également profité du changement de leur fabricant attiré cette année pour lui demander de concevoir des pneus plus adhérents mais moins résistants afin de forcer des arrêts aux puits plus fréquents.

Spectacle, sécurité... et réalité?

Les règlements visent généralement deux objectifs principaux: la défense du sport et du spectacle, ainsi que la sécurité des pilotes et du public. Les autorités du sport ont aussi essayé depuis quelques années de refaire de la F1 le banc d'essai des voitures de demain.

Côté sportif, on a plutôt

Il fut un temps où la conception

et les matériaux développés pour

les moteurs de Formule 1 étaient repris

par les fabricants de voitures

veloppés pour les moteurs de Formule 1 étaient repris par les fabricants de voitures. Il en était de même pour les systèmes d'antidérapage et autres dispositifs d'aide à la conduite maintenant interdits en F1 pour des raisons sportives, ainsi que pour les carburants ou encore les pneus. « Je trouve cela malheureux parce que les écuries ont des centaines d'ingénieurs brillants et qu'on les limite tellement qu'ils ne peuvent pas mettre pleinement à profit leur imagination. »

L'imagination sur roues

Parce qu'ils en ont, de l'imagination, ces ingénieurs de Formule 1! On les a vus, par le passé, mettre en piste des voitures à six roues, des voitures munies d'une grosse turbine à l'arrière pour faire le vide d'air sous le bolide et le coller au sol, ou encore des voitures dont les réglages pouvaient être modifiés à distance. L'une de leurs dernières trouvailles est de canaliser les gaz d'échappement afin de générer un surcroît d'appui aérodynamique. Le problème est que l'on perd une partie de cet avantage toutes les fois que le pilote lève le pied de l'accélérateur. Qu'à cela ne tienne, de petits fûts ont eu l'idée d'ajouter un système qui maintient le régime du moteur à un certain niveau en tout temps.

Petits génies de la mécanique et de l'interprétation créatrice des règles sportives, ces ingénieurs n'ont de cesse de chercher de nouvelles innovations auxquelles personne n'a encore pensé, pas même ceux qui ont écrit les règlements.

« On leur coupe les ailes d'année en année, mais ils réussissent toujours à retrouver les dixièmes de seconde qu'ils étaient censés perdre, s'émerveille encore Bertrand Houle, analyste de Formule 1 à la chaîne RDS. Les écuries avaient autrefois l'habitude de présenter deux ou trois évolutions différentes de leurs voitures durant une saison. Aujourd'hui, elles arrivent avec une douzaine de petites ou grandes modifications à chaque course. »

Les règlements présentent encore une fois cette année de

bien réussi, observe Bertrand Houle. Il arrive que l'on aille trop loin dans la volonté de mettre du piquant dans la course, comme cette idée lancée récemment par le gourou de la F1, Bernie Ecclestone, de déclencher des averses de pluie surprises à l'aide de gicleur. La limitation des budgets des écuries et les efforts déployés pour favoriser les dépassements en piste ont néanmoins réussi à donner des épreuves et des championnats plus serrés et plus excitants que jamais.

Le succès est aussi au rendez-vous du côté de la sécurité. L'époque où des pilotes se tuaient presque chaque année est depuis longtemps révolue.

Le bilan est moins brillant quant aux efforts de rapprochement avec la voiture de M. et Mme Tout-le-Monde, reconstruit Bertrand Houle. Mais cela changera peut-être dans un avenir rapproché.

Malgré une résistance acharnée des équipes, elles devront, en effet, abandonner en 2013 leurs gros et vieux moteurs huit cylindres pour des moteurs quatre cylindres de 1,6 litre turbocompressés, plus petits, moins bruyants et moins gourmands en carburant. On utilisera également des systèmes de récupération d'énergie plus élaborés, ainsi que des pneus à profil bas un peu plus près de la réalité quotidienne.

Le nouveau président de la Fédération internationale de l'automobile (FIA), l'ancien patron de l'écurie Ferrari, Jean Todt, entend même aller beaucoup plus loin. Il a déclaré en avril son intention de mettre sur pied d'ici deux ans une nouvelle épreuve de voitures de course tout électriques avec, à terme, un championnat du monde de F1 « propre ».

Michel Gou s'avoue sceptique. Le professeur de génie mécanique confie d'ailleurs avoir cessé depuis longtemps de s'intéresser aux Grands Prix pour leurs innovations techniques. « Je m'intéresse aux pilotes. A leur talent extraordinaire en piste. »

Le Devoir

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Un Grand Prix surréaliste, dit Daniel Breton

LOUIS-GILLES FRANCOEUR

La tenue du Grand Prix de Montréal constitue une illustration de « l'incohérence » d'une société incapable de passer à l'action contre le réchauffement de la planète et qui ose même, en pleine conférence sur les changements climatiques à Bonn, valoriser un événement qui magnifie la puissance, la vitesse et la surconsommation dans le domaine de l'automobile.

Daniel Breton, fondateur et porte-parole de Maîtres chez nous au 21^e siècle, va plus loin: il

faut, dit-il, mettre fin à ce genre d'événements qui encouragent insidieusement la consommation inutile de carburant en magnifiant l'image, récupérée habituellement par les constructeurs, de la voiture toujours plus puissante et plus énergivore.

« Il s'agit, dit-il, d'un spectacle surréaliste, au moment même où tous les indicateurs scientifiques nous disent de façon on ne peut plus claire à quel point l'heure est grave dans le domaine des changements climatiques. Nous apprenions, il y a quelques jours, que nous sommes à un an du point de bascule identifié par les scientifiques, au-delà duquel le

climat peut devenir complètement hors de contrôle. Il est pour le moins irresponsable de la part des élus de tous les ordres de gouvernement, ainsi que de nos élites économiques, de vouloir s'y montrer pour être associé au Grand Prix du Canada. Rome brûle et nous jouons du violon! »

L'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique s'est associée à cette dénonciation de l'événement commercial. Les deux groupes se disent conscients que le Grand Prix a une bonne image auprès du public et des médias. Mais ils ajoutent qu'on ne peut pas se fermer les yeux sur la rai-

son d'être de cette entreprise, c'est-à-dire « faire la promotion de la vitesse, de la puissance, du culte de l'automobile symbole et de la surconsommation débridée ».

« Tout cela, conclut Daniel Breton, est commandité par la pétrolière Shell, qui s'est comportée de façon totalement méprisante pour les Québécois en envoyant paître tout le monde au moment de fermer sa raffinerie de Montréal-Est. Pourquoi ne parle-t-on pas des pertes d'emplois et des pertes économiques de cette décision pour le Québec en ce moment? »

Le Devoir

LES SPORTS

HOCKEY

Finale de la coupe Stanley

Vancouver c. Boston

Hier

Boston à Vancouver, 20h
(La série est égale 2-2)

Lundi

Vancouver à Boston, 20h

Mercredi

x-Boston à Vancouver, 20h

x - si nécessaire



FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE
Matches hors concours

Mercredi 15 juin

C.-B. à Calgary, 21h

Jeudi 16 juin

Winnipeg à Montréal, 19h30

Vendredi 17 juin

Edmonton en Saskatchewan, 21h

Samedi 18 juin

Hamilton à Toronto, 13h

Mercredi 22 juin

Montréal à Hamilton, 19h
Saskatchewan en C.-B., 22h

Jeudi 23 juin

Toronto à Winnipeg, 20h

Vendredi 24 juin

Calgary à Edmonton, 21h

Fin du calendrier
des matchs hors concoursMathieu Darche signe un contrat
d'une saison avec le Canadien

FRÉDÉRIC DAIGLE

Brossard — L'ailier gauche Mathieu Darche a atteint son objectif. Le patineur de 34 ans n'a cessé de répéter au cours de la dernière campagne qu'il souhaitait demeurer avec le Canadien de Montréal et les deux parties se sont entendues sur les termes d'un contrat d'un an, d'une valeur de 700 000 \$US.

«Je suis très content, a-t-il dit aux médias réunis au complexe sportif Bell. Dès le début, j'ai toujours dit que c'est ici que je voulais rester. Dès le début [des négociations], j'ai dit à mon agent: "Je veux rester ici, alors est-ce qu'on s'arrange pour en venir à une entente?"»

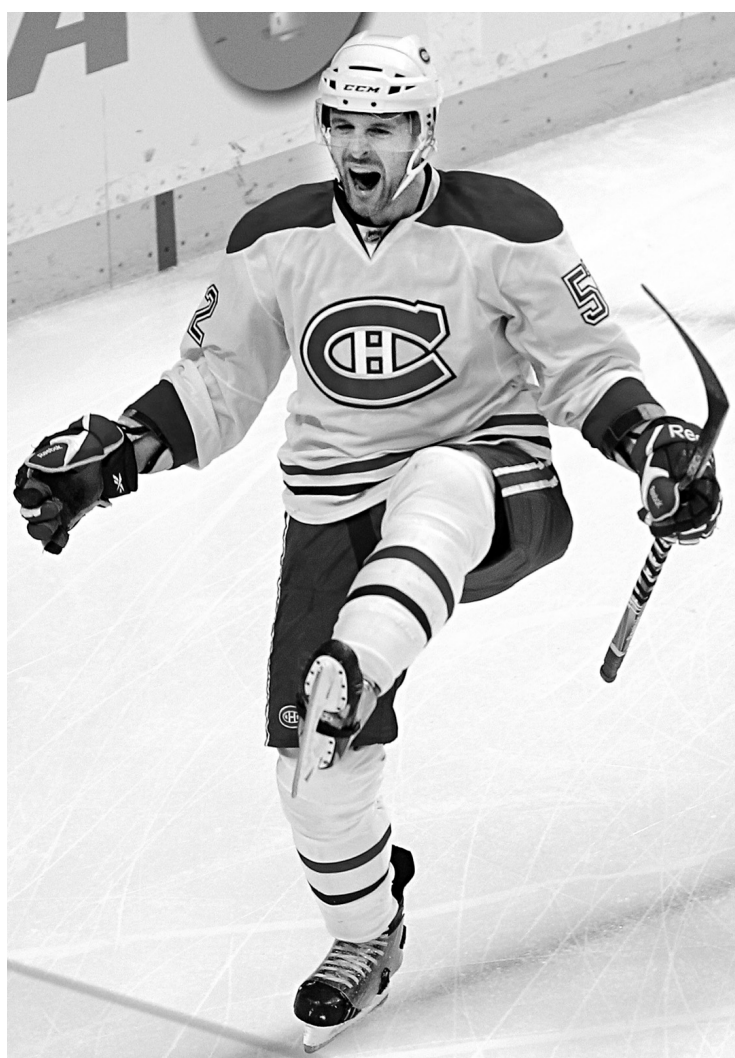
Si pour certains l'attrait de l'autonomie complète les incite à patienter, Darche estime avoir pris la bonne décision.

«Tu évalues toujours toutes tes options. Mais maintenant, le 1^{er} juillet, ce n'est plus ce que c'était il y a 10 ans. Tu peux arriver à cette date et avoir cinq offres et avoir l'embarras du choix. Mais tu peux aussi te retrouver devant rien et ne pas signer de contrat avant septembre, signer pour moins d'argent ou un contrat à deux volets. Tu ne sais jamais ce qui peut arriver.»

«Mais comme ma priorité était de demeurer ici, on a tout de suite enlevé ça de nos options. On s'est concentré sur Montréal. On dit parfois que le gazon est plus vert chez le voisin. J'en ai vu plusieurs gazon, et il n'y en a pas de plus beau qu'à Montréal.»

Après avoir établi des sommets personnels — 12 buts et 26 points en 59 matchs —, après avoir signé son premier contrat à sens unique l'an dernier et avoir conclu un deuxième pacte du genre cette saison, Darche ne compte pas s'asseoir sur ses lauriers. «Je sais que je devrai de nouveau prouver ma valeur si je veux obtenir une autre entente après celle-ci», a-t-il noté.

A ce sujet, son agent et lui ont bien tenté d'ajouter une deuxième année à ce contrat, mais sans succès. «On a essayé — on aurait été fous de ne pas le



BRIAN SNYDER REUTERS

Après avoir établi des sommets personnels, après avoir signé son premier contrat à sens unique l'an dernier et avoir conclu un deuxième pacte du genre cette saison, Mathieu Darche ne compte pas s'asseoir sur ses lauriers.

faire —, mais ils nous ont fait valoir dès le début que pour eux, une entente d'une saison faisait plus de sens», a indiqué celui qui a marqué 25 buts et récolté 60 points en 189 matchs échelonnés sur huit saisons dans la Ligue nationale avec les Blue Jackets de Columbus, les Predators de Nashville, les Sharks de San Jose et le Lightning de Tampa Bay.

Rémission rapide

Darche se remet actuellement d'une opération subie le 18 mai pour corriger une déchirure à la paroi abdominale. La blessure devait nécessiter une

rééducation d'une durée de quatre à six semaines, mais déjà, le natif de Montréal est en avance sur le programme.

«J'ai environ une semaine d'avance sur le protocole de rééducation. Je voudrais pousser davantage, mais les médecins ne cessent de me retenir. Ils disent que ça ne vaut pas la peine de le faire, puisque le temps est de notre côté. Si on se trouvait en pleine saison, je pourrais en faire plus.»

Il assure qu'il sera fin prêt pour chauffer les patins en même temps que tout le monde au début du camp d'entraînement.

La Presse canadienne

Bruins: Nathan Horton
tenait à remettre le
veston après le 4^e match

Vancouver — Certaines équipes soulignent l'apport des héros obscurs après chaque match, mais les Canucks n'en font pas partie.

«Nous n'avons pas besoin de ça, a dit le défenseur Kevin Biaksa. L'enjeu est assez grand, la motivation est déjà là. Qu'ils [les Bruins] le fassent si ça fonctionne pour eux. Chaque équipe est différente de ce côté-là.»

Les Bruins remettent depuis longtemps un veston avec un gros B au joueur qui, selon ses coéquipiers, a mené par l'exemple lors d'un match. Chez les Flames, c'est un chapeau d'ouvrier de la construction, tandis que chez les Penguins, c'est une pelle.

Le veston des Bruins a pris une signification particulière lors du troisième match de la finale, dans lequel Nathan Horton a subi une commotion céré-

brale mettant fin à la série pour lui, à la suite de la mise en échec d'Aaron Rome. Le défenseur a écopé d'une majeure et d'une inconduite de match, puis a été suspendu pour le reste de la série.

Après le match, les Bruins ont accroché le veston dans l'espace de Horton dans le vestiaire. Après le quatrième match, remporté 4-0, ils ont été d'autant plus motivés quand Horton a fait une apparition surprise dans le vestiaire.

«Il était là pour remettre le veston, a dit le gardien Tim Thomas. Nous ne l'avions pas donné à un autre joueur après le troisième match. Je pense que nous aurions été contents de le laisser à sa place pendant le reste de la finale, mais il voulait le donner à un autre gars pour continuer la tradition.»

La Presse canadienne

L'Association s'entend avec
les joueuses de l'équipe
nationale de soccer

Les membres de l'équipe canadienne de soccer féminin et l'Association canadienne de soccer ont mis fin à leur dispute salariale à temps pour le début de la Coupe du monde.

L'ACS a annoncé hier qu'elle était arrivée à une entente avec les membres de l'équipe, ce qui met fin à un conflit sur la compensation monétaire remise aux joueuses.

C'est une bonne nouvelle pour les Canadiennes, classées sixièmes au monde. La Coupe du monde débutera dans deux semaines en Allemagne.

La milieu de terrain Carmelina Moscato a indiqué à La Presse canadienne que les joueuses étaient soulagées que la situation soit réglée et qu'elles pouvaient maintenant se concentrer entièrement

sur la Coupe du monde.

La nouvelle entente, qui arrivera à échéance après l'année 2012, survient au lendemain de l'annonce que l'ACS s'était aussi entendu avec l'entraîneuse Carolina Morace. Cette dernière sera à la tête de l'équipe jusqu'à la fin des Jeux olympiques de 2012 à Londres.

Les joueuses avaient menacé de poursuivre l'ACS auprès du Centre de règlement des différends sportifs du Canada, jugeant que les compensations monétaires reçues n'étaient pas justes. Elles désiraient signer une entente à long terme qui amènerait de la stabilité et qui leur permettrait aussi de connaître l'entente que l'ACS a avec le programme masculin.

La Presse canadienne

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LAVAL
No: 540-04-011092-118COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)
PRÉSENT
GREFFIER ADJOINT
ROSE-MAY RAYMOND,
Partie demanderesse- C. -
LUCSON JEAN,
Partie défenderesseASSIGNATION
ORDRE est donné à LUCSON JEAN, de comparaître au greffe de cette Cour situé au 2800, St-Martin Ouest, à Laval, le 19 juillet 2011, au local 2.02 dans les 30 jours de la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Si la partie défenderesse comparait, la requête pour garde d'enfant sera présentée devant le tribunal le 19 juillet 2011 à 8h45 en salle 2.02 au Palais de Justice de Laval.

Une copie de la requête pour garde d'enfant a été remise au greffe à l'intention de LUCSON JEAN.

A Laval, le 19 avril 2011
Josiane Hamelin, g.a.c.s.
Greffière adjointeCANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
No: 505-12-035821-118COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)
MARIA AVERINA
DemanderesseNAMOY KEITA
DéfendeurASSIGNATION
(Art 139 Cpc)PAR ORDRE DU TRIBUNAL:
AVIS est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposée au greffe de la Cour supérieure du district de Longueuil, une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis à la partie défenderesse ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au Palais de Justice de Longueuil, situé au 1111, rue Jacques Cartier à Longueuil.

Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de 40 jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis des l'expiration de ce délai.

Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 16 AOUT 2011 à 9h00 en salle 1.17 du Palais de justice de Longueuil.

Brossard,
le 08/06/11Nancy Bernier
GREFFIER ADJOINTClôture d'inventaire
Avis est donné par Lucienne OUELLET, es qualités de liquidatrice de SUCCESSION

CONRAD BOUCHER, né le 6 octobre 1938, que l'inventaire successoral a été dressé et qu'il peut être consulté à l'étude de Me Danielle Lewis, notaire, 660 boulevard L'Assomption, Repentigny, J6A 7P2.

PRENEZ AVIS que LA FONDATION PROVIDENCE INC. demandera au ministre de l'Indus trie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la Loi sur les corporations canadiennes. Son siège est situé dans la ville de Montréal, province de Québec, Montréal, ce 8 juin 2011.
MONETTE BARAKETT, s.e.n.c.
Les procureurs de la corporation

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE) CAUSE: 700-02-026737-115. 169836 CANADA INC. / PLACE LONGCHAMP, Partie Demanderesse SUCC. LAURENT MAILHOT, A.S.D. MANDEVILLE, Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS que les biens de SUCC. LAURENT MAILHOT, A.S.D. MANDEVILLE seront vendus par huissier le 21 juin 2011 à 10h00 HEURES au 41, BARON, TERREBONNE, QC, CANADA. LESDITS BIENS CONSISTENT EN: MAISON MOBILE, MODELE SUCDALE, ANNÉE 1976, DIMENSIONS 14 X 64 ET ACCS. ET UN CABANON ENVIRONS 10 X 12 ET ACCS. Conditions: argent comptant ou chèque visé. BE-NOT GAUTHER, Huissier de justice, District de Joliette. GAUTHER MONTPETIT S.E.N.C. Huissiers de justice, 215, Notre-Dame #102, Repentigny, Qc, J6A 2R4. T: 450.657.0343 F: 450.657.8438.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COUR DU QUÉBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
NO. : 700-17-007977-118
PRÉSENTME ANDRÉ LABELLE
partie demanderesseANDRÉ GIRAUD
4210654 CANADA INC. " SOGEMA "parties défenderesses
ASSIGNATIONORDRE est donné à ANDRÉ GIRAUD et 4210654 CANADA INC. " SOGEMA " de comparaître au greffe de cette cour situé au 25 rue de Martigny Ouest à St-Jérôme, salle B1.04 le 28^e jour de juillet 2011 suivant la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Une copie de la REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCIA a été remise à l'intention de chacune des défenderesses.

Lieu : ST-JÉRÔME
Date : 20 mai 2011
(s)Ghyslaine Fournier
Greffière adjointeCANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
NO : 700-22-024345-117COUR DU QUÉBEC
PRÉSENT GREFFIER ADJOINT
COMMISSION DES NORMES
DU TRAVAIL
PARTIE DEMANDERESSE
C.9215-8252 QUÉBEC INC.
Partie DEFENDERESSEASSIGNATION
ORDRE est donné à 9215-8252 QUÉBEC INC. de comparaître au greffe de cette Cour situé au 25, De Martigny Ouest dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 28 JUILLET 2011, à 9 h 00 en salle B1.01 au Palais de justice de ST-JEROME.

Une copie de la présente REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCIA, AVIS AU DÉFENDEUR, LISTE DE PIÈCES ET PIÈCES P-1 À P-3 a été remise au greffe à l'intention de 9215-8252 QUÉBEC INC.

Lieu : ST-JEROME
Date : 8 JUIN 2011
LORRAINE BÉLANGER
GREFFIER ADJOINTCANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 500-05-081145-111COUR DU QUÉBEC
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE CIVILE)
LA BANQUE
TORONTO-DOMINION
CréancierJOHANNE GIMOND ET
REJEAN GODÉRE
DébiteursASSIGNATION
ORDRE est donné à JOHANNE GIMOND ET REJEAN GODÉRE, par publication dans le journal LE DEVOIR, qu'un PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT ont été déposés et laissés à son attention, au greffe de la cour supérieure du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec.

Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Shefford pour remédier aux défauts.

Montréal, le 8 juin 2011
MARIE-FRANCE DEVLIN
GREFFIER ADJOINTCANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
CAUSE NO : 500-05-081145-118
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE CIVILE)
LA BANQUE
TORONTO-DOMINION
CréancierJOHANNE GIMOND ET
REJEAN GODÉRE
DébiteursASSIGNATION
ORDRE est donné à JOHANNE GIMOND ET REJEAN GODÉRE, par publication dans le journal LE DEVOIR, qu'un PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT ont été déposés et laissés à son attention, au greffe de la cour supérieure du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec.

Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Shefford pour remédier aux défauts.

Montréal, le 8 juin 2011
MARIE-FRANCE DEVLIN
GREFFIER ADJOINTLangevin Syndic de faillite inc.
Syndic des actifs de 9167-3244 Québec inc.,
Construction Sylvain Bourgeois inc. et Élévation Plus inc.,
Louis Langevin, CA, CIRP Responsable des actifs
2500, boulevard Casavant Ouest, bureau 102, Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 7R8 T 450 250-9500 F 450 250-0501Langevin Syndic de faillite inc.
Syndic des actifs de 9167-3244 Québec inc.,
Construction Sylvain Bourgeois inc. et Élévation Plus inc.,
Louis Langevin, CA, CIRP Responsable des actifs
2500, boulevard Casavant Ouest, bureau 102, Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 7R8 T 450 250-9500 F 450 250-0501Alternatives
Construire ensemble
un monde différent

Pour nous appuyer : www.alternatives.ca • 514-982-6606

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 500-02-192151-111COUR DU QUÉBEC
BROCHEUSES MONTRÉAL
(1992) INC.
Partie demanderesse
C.INDUSTRIES RT INC.
Partie défenderesseASSIGNATION (138 C.R.C.)
PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Avis est donné à la partie défenderesse a disposé au greffe de la Cour du Québec du district de Montréal une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur ont été laissés à son attention, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec H2Y 1B8. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis des l'expiration de ce délai.

Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 13 juillet 2011 à 9 h 00 en salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

A Montréal, le 8 juin 2011
MARIE-FRANCE DEVLIN
GREFFIER ADJOINTNATHALIE BRAULT
SYNDIC DE FAILLITE
Nathalie Brault, CMA, CIRP
Syndic Administrateur400, boul. St-Martin Ouest
Suite 305
Laval (Québec) H7M 3Y8
Tél. : 450-238-1445 /
514-228-1822
Télex : 450-933-3405SOCIÉTÉ
QUÉBÉCOISE DE LA
SCHIZOPHRENIE514 251-4000 #3400
1 866 888-2323
www.schizoprenie.qc.ca
info@schizoprenie.qc.caCANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
CAUSE NO : 500-05-081145-111
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE CIVILE)
LA BANQUE
TORONTO-DOMINION
CréancierJOHANNE GIMOND ET
REJEAN GODÉRE
DébiteursASSIGNATION
ORDRE est donné à JOHANNE GIMOND ET REJEAN GODÉRE, par publication dans le journal LE DEVOIR, qu'un PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT ont été déposés et laissés à son attention, au greffe de la cour supérieure du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec.

Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Shefford pour remédier aux défauts.

Montréal, le 8 juin 2011
MARIE-FRANCE DEVLIN
GREFFIER ADJOINTCANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
CAUSE NO : 500-05-081145-111
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE CIVILE)
LA BANQUE
TORONTO-DOMINION
CréancierJOHANNE GIMOND ET
REJEAN GODÉRE
DébiteursASSIGNATION
ORDRE est donné à JOHANNE GIMOND ET REJEAN GODÉRE, par publication dans le journal LE DEVOIR, qu'un PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT ont été déposés et laissés à son attention, au greffe de la cour supérieure du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec.

Soyez avisé que vous-même ou un tiers avez 60 jours de l'inscription du présent PRÉAVIS D'EXERCICE D'UN DROIT HYPOTHÉCAIRE EN VERTU DE L'ARTICLE 2757 DU CODE CIVIL DU QUÉBEC ET AFFIDAVIT au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Shefford pour remédier aux défauts.

Montréal, le 8 juin 2011
MARIE-FRANCE DEVLIN
GREFFIER ADJOINTAVIS DE LA PREMIÈRE
ASSEMBLÉEDans l'affaire de la faillite de :
MURDAL INC. Corporation
légalement constituée ayant
son siège social et sa principale
place d'affaires au
316, Marion, Repentigny
(Québec) J5Z 4W8.Débitrice
AVIS est par les présentes
donné que MURDAL INC. a fait
cession le 1^{er} juin 2011 et que
la première assemblée des
créanciers sera tenue le
21 juin 2011 à 10h00 au
bureau du Séquestre officiel,
5, Place Villa-Marie,
8^e étage, Montréal, Québec.
Ca 2 juin 2011NATHALIE BRAULT
SYNDIC DE FAILLITE
Nathalie Brault, CMA, CIRP
Syndic Administrateur400, boul. St-Martin Ouest
Suite 305
Laval (Québec) H7M 3Y8
Tél. : 450-238-1445 /
514-228-1822
Télex : 450-933-3405DANS L'AFFAIRE DE LA
FAILLITE DE :
CSP INNOVATRICE INC.
1560B, rue Chicoine
Vaudreuil-Dorion QC
J7V 8P2AVIS est par les présentes
donné que CSP INNOVATRICE
INC. a fait cession de
ses biens le 2 juin 2011, et
que la première assemblée
aura lieu le 21 juin
2011, à 10 h 00, au 7100,
Jean-Talon Est, # 600,
Anjou QC H1M 3S3.
Date le 6 juin 2011.Johanne Serpone, CIRP
LE GROUPE SERPONE,
SYNDIC DE FAILLITE INC.
7100, rue Jean-Talon Est
Bureau 600, Anjou
(Québec) H1M 3S3
Tél. : (514) 355-6553
Télex. : (514) 355-8423DANS L'AFFAIRE DE LA
FAILLITE DE :
PAKAO CAFÉ
RESTO INC.
1070, boul. du
Grand Héron
Saint-Jérôme QC J7Y 3B2AVIS est par les présentes
donné que PAKAO CAFÉ
RESTO INC. a fait cession
de ses biens le 8 juin 2011,
et que la première assemblée
aura lieu le 29 juin
2011, à 10 h 00, au 1340,
Curé Laballe, bureau 201,
Blainville QC J7C 2P2.
Date le 28 avril 2011.George P. Tricas, CIRP
LE GROUPE SERPONE,
SYNDIC DE FAILLITE INC.
7100, rue Jean-Talon Est
Bureau 600, Anjou
(Québec) H1M 3S3
Tél. : (514) 355-6553
Télex. : (514) 355-8423CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
CAUSE NO : 500-05-081145-111
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE CIVILE)
XCEED MORTGAGE
CORPORATION / CORPORATION
HYPOTHÉCAIRE XCEED
ET XCEED FUNDING
CORPORATION / CORPORATION
DE CREDITAUX XCEED
CréanciersC. DANIEL BOUCHER
Défendeur
et
YANELSIS TORRES BELL
IntervenanteASSIGNATION
ORDRE est donné à DANIEL BOUCHER et YANELSIS TORRES BELL, de prendre possession du constat d'infraction dans la présente cause dont copie est disponible au greffe de cette Cour situé au 10, rue St-Antoine Est, Montréal (Québec) H2Y 1A2 au greffe de la Cour du Québec (chambre criminelle et pénale).

Conformément à l'article 160 du Code de procédure pénale (L.R.Q. c. C-25.1), MACORIS ENTRETIEN INC., est requise d'engager un plaigneur de culpabilité ou de non culpabilité en regard dudit constat d'infraction dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

LIEU : Montréal
Le 7 juin 2011
SYLVIE GALMOND
GREFFIER DE LA COUR DU
QUÉBEC
(chambre criminelle et pénale)CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
CAUSE NO : 500-05-081145-111
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE CIVILE)
XCEED MORTGAGE
CORPORATION / CORPORATION
HYPOTHÉCAIRE XCEED
ET XCEED FUNDING
CORPORATION / CORPORATION
DE CREDITAUX XCEED
CréanciersC. DANIEL BOUCHER
Défendeur
et
YANELSIS TORRES BELL
IntervenanteASSIGNATION
ORDRE est donné à DANIEL BOUCHER et YANELSIS TORRES BELL, de prendre possession du constat d'infraction dans la présente cause dont copie est disponible au greffe de cette Cour situé au 10, rue St-Antoine Est, Montréal (Québec) H2Y 1A2 au greffe de la Cour du

LE MONDE

Le no man's land des Afghans à Delhi

GUY TAILLEFER
Le Devoir en Inde

New Delhi — Mohammad Kabir avait une épicerie à Kandahar. Un cousin voulait qu'il se joigne aux talibans, ce dont, raconte-t-il sombremenent, il n'avait pas le moindre envie. Il s'est caché chez un oncle qui lui a obtenu un visa pour l'Inde. Le voici à Delhi depuis six ans avec sa femme et ses deux enfants. «*Les Américains et les talibans, c'est du pareil au même, avec nous entre les deux.*»

Dost Mohammad Lemar, lui, habitait Kaboul. Il s'est converti au christianisme en 2004 avec sa femme et ses trois fils. «*J'ai rencontré Jésus*», dit-il; mais il ne le criait pas sur les toits. «*Pourquoi tu ne viens plus à la mosquée?*», ont commencé à demander des voisins. Sa femme Leila, une avocate, travaillait au bureau du procureur général et dit que, pour avoir été mêlée à des enquêtes anticorruption, elle a commencé à recevoir des menaces de mort. Ils sont à Delhi depuis 2008.

Il y a en Inde quelque 15 000 réfugiés reconnus par le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR). La majorité est afghane — environ 9 000 personnes et surtout, en fait, des sikhs et des hindous. Les autres sont principalement birmanes. Directement pris en charge par les autorités indiennes, les 120 000 Tibétains installés en Inde et les 90 000 Sri Lankais vivant dans des camps au Tamil Nadu sont dans une situation différente, relativement plus favorable, dans la mesure où ils bénéficient auprès de l'État d'une certaine reconnaissance civile.

Les réfugiés afghans sont, eux, carrément dans les limbes, entre leur pays plongé dans une guerre dont ils ne voient pas vraiment la fin et un pays d'accueil qui veut plus ou moins d'eux; entre le chemin de croix qui consiste à se faire reconnaître comme tel par le HCR — avec «carte bleue» à la clé — et le refus du gouvernement indien de leur accorder de toute façon un permis de travail en arguant le sous-emploi qui grève l'économie indienne. Il en est ainsi depuis trente ans. Rien n'a véritablement changé depuis la première vague de réfugiés arrivés dans les années 1980, après l'invasion soviétique, sinon que les budgets du HCR, qui travaille à Delhi dans des bureaux délabrés, ont beaucoup fondu avec le temps et, avec eux, le coup de main donné à ceux qui arrivent.

«*Le truc, maintenant, c'est d'obtenir un visa médical en affirmant venir en Inde pour y recevoir des soins*», explique Christina Nuthalapaty, du YMCA de Delhi, une organisation associée au HCR. «*Le tourisme médical, c'est une bonne porte d'entrée. Après quoi, ils font une demande de statut de réfugié.*» L'étude d'un dossier peut facilement prendre un an, sinon deux. «*Ils sont arrivés avec de l'argent, ils épousent lentement leurs économies.*» Les musulmans viennent en plus grand nombre qu'avant, dit-elle. Le nombre de restaurants afghans a tout à coup augmenté, ces derniers temps, dans le quartier de Lajpat Nagar où beaucoup de ressortissants sont installés. Un autre créneau pour les Afghans qui sont ici depuis assez longtemps pour avoir appris le hindi consiste, justement, à assister les compatriotes qui viennent ici se faire soigner. «*Guide-interprète en milieu médical, c'est devenu un job assez payant*», affirme Christina.

Minorité chrétienne

Une toute petite minorité de ces réfugiés sont chrétiens — une centaine au total. Certains fréquentent l'Assemblée de Dieu, dont l'église est installée dans un quartier de classe moyenne du sud de Delhi. «*Planifier vos prières*», dit le pasteur à la vingtaine de brebis présentes, «*pour qu'elles soient plus efficaces.*» Pas question pour le journaliste de prendre des photos, beaucoup se disent encore harcelés pour s'être convertis.

Dawood Zare, par exemple, dont ce n'est pas le vrai nom. Il est ici depuis trois ans avec sa femme et son fils. Il a beau prier, le HCR n'a pas cru qu'on le persécutait dans son pays. «*Ce n'est pas très logique*», objecte le pasteur Roy Felix Joshua, étant donné qu'un autodaté du Coran en Floride a fait, pas plus tard qu'en avril, une quinzaine de morts parmi les civils étrangers dans des violences antioccidentales en Afghanistan. En mai 2010, un membre du Parlement afghan appelait à l'exécution des convertis chrétiens, après qu'un documentaire eut été diffusé à leur sujet à la télévision nationale.

Difficile de savoir dans quelle mesure le déni fait à Dawood Zare est représentatif, le HCR refuse de dévoiler dans quelle proportion les demandes sont rejetées. Il a interjeté appel de la décision, ce que lui autorise la procédure. Un second refus l'obligerait en principe à rentrer en Afghanistan, ce qui lui paraît évidemment impossible. Il voudrait peut-être partir légalement pour un pays tiers, comme le Canada ou l'Australie, mais il sait qu'il rêve en couleur. Alors quoi? Dans les faits, l'Inde ne recourt que très rarement à l'expulsion. «*De toute façon, on est condamné à vivre dans une espèce de no man's land.* C'est sans issue comme situation.» On évalue à quelques dizaines de milliers le nombre d'Afghans qui, une fois les recours taris, restent en Inde illégalement.

L'Inde n'a pas de loi sur les réfugiés ni n'est signataire des conventions internationales afférentes. Ce qui complique d'autant plus le travail de défense des droits des réfugiés, plaide Sehba Meenai, du Socio Legal Information Center (SLIC), une ONG qui milite auprès du gouvernement pour qu'il se dote en la matière d'un véritable cadre législatif.



Les morts et les blessés se font de plus en plus nombreux sur le front de Misrata.

ZOHRA BENSEMRA REUTERS

Kadhafi pilonne Misrata

L'OTAN poursuit ses raids sur Tripoli

JEAN-PIERRE CAMPAGNE

Banghazi — Les forces de Mouammar Kadhafi ont de nouveau bombardé hier la ville rebelle de Misrata faisant 20 morts, au moment où Washington avertissait que le manque d'investissements militaires pourrait «*compromettre*» l'efficacité de la mission de l'OTAN en Libye.

Entretemps, l'OTAN a poursuivi ses raids aériens sur Tripoli, bastion du régime où plusieurs explosions ont été entendues.

Selon des rebelles dans l'enclave de Misrata à 200 km à l'est de Tripoli, vingt personnes, des civils et des rebelles, ont été tuées et plus de 80 blessées dans un bombardement à la roquette de type Grad, à l'artillerie lourde et aux obus de chars par les pro-Kadhafi.

Selon la rébellion, les pro-Kadhafi sont stationnés à une dizaine de kilomètres du secteur de Dafnieh. «*Les insurgés ont réussi à repousser une offensive contre ce secteur*», a-telle dit en faisant état de «*morts et de blessés parmi les pro-Kadhafi.*»

Le régime du colonel Kadhafi, qui refuse de quitter le pouvoir qu'il détient depuis 42 ans, a ramené mercredi le front à Misrata en lançant une attaque qui avait fait dix morts parmi les rebelles.

Assiégés et pilonnés pendant deux mois, les rebelles de Misrata avaient remporté une victoire importante le 12 mai en desserrant l'étau et s'emparant de l'aéroport, ce qui avait mis la majeure partie de cette ville-clé hors de portée des tirs du régime. Les attaques avaient alors cessé. L'OTAN a visé jeudi 14 cibles du régime dans cette région.

Lancée le 19 mars et passée sous commandement OTAN le 31 mars, la campagne de bombardements dure depuis près de quatre mois, mais l'Alliance s'est dite déterminée à mener à bien sa mission, prolongeant son mandat de trois mois, jusqu'à fin septembre.

Mais le secrétaire américain à la Défense, Robert Gates, a évoqué un manque d'investissements politiques et militaires de la part des alliés occidentaux de l'OTAN, soulignant que les «*lacunes*» relevées en Libye pourraient «*compromettre*» l'efficacité de la mission.

Il a mis en garde contre «*une Alliance à deux vitesses*» avec quelques nations se contentant d'opérations humanitaires tandis que d'autres devraient supporter les opérations de combat.

Pression accrue

Parallèlement, le général américain David Petraeus, futur patron de la CIA, a discuté en Italie d'un «*renforcement de la pression politique et militaire sur le régime Kadhafi et de la perspective d'une solution politique pour une Libye démocratique.*»

Le bombardement de Misrata survient au lendemain de la réunion du Groupe de contact international sur la Libye qui a décidé à Abou Dhabi d'accorder un soutien financier à la rébellion, sous la forme d'un fonds international d'aide financière désormais «*opérationnel*» et provenant en particulier d'avares bloqués du régime à l'étranger.

Au soutien financier s'ajoute l'appui politique manifesté notamment par les États-Unis qui pour

la première fois ont décrit le Conseil national de transition (CNT), organe politique de la rébellion, comme «*l'interlocuteur légitime*» en Libye.

Ils deviennent ainsi le 11^e pays à apporter cette reconnaissance après la France, le Qatar, le Royaume-Uni, l'Italie, la Gambie, Malte, la Jordanie, le Sénégal et l'Espagne, ainsi que l'Australie.

Et si la Chine, contrairement à Washington ou même Moscou, n'a pas appelé au départ de M. Kadhafi, elle a toutefois entamé un rapprochement avec les insurgés en se disant prête à accueillir des représentants du CNT.

Selon Washington, M. Kadhafi, dont les jours au pouvoir sont «*comptés*», est en outre menacé par son entourage. «*Il y a eu une série de discussions, qui se poursuivent encore, dans l'entourage de Kadhafi, et nous savons que ces discussions abordent, entre autres, la possibilité d'une transition*», a assuré le secrétaire d'État Hillary Clinton.

Moscou compte en outre proposer son plan de sortie de crise en Libye. L'émissaire russe Mikhaïl Marguelov a annoncé qu'il se rendrait à Tripoli dans de brefs délais pour y rencontrer des membres du gouvernement et que la Russie présenterait ensuite une «*feuille de route*».

Le conflit en Libye a fait des milliers de morts et poussé à l'exode près de 900 000 de personnes selon des agences de l'ONU.

Enfin, la Norvège, qui contribue avec six chasseurs F-16 aux frappes en Libye, a annoncé qu'elle mettrait fin à sa participation aux opérations de l'OTAN le 1^{er} août, alors que les Pays-Bas vont prolonger la leur de trois mois.

Des hélicoptères d'al-Assad tirent sur la foule

La Turquie qualifie d'«*atroce*» la répression en Syrie

Damas — Les forces syriennes aidées d'hélicoptères militaires ont tué au moins 22 civils parmi les dizaines de milliers de manifestants descendus hier dans la rue pour protester contre le régime, le nord-ouest du pays s'enfonçant dans le chaos.

Près de trois mois après le début de la révolte le 15 mars et en dépit des sanctions et des protestations internationales, le régime de Bachar al-Assad paraît déterminé à mater dans le sang toute contestation, des agissements qualifiés d'«*atrocités*» par Ankara et de «*massacres*» par Washington.

La répression a été particulièrement violente dans le gouvernorat d'Idleb (nord-ouest) avec au moins 11 civils tués par les forces de sécurité qui ont tiré sur une grande manifestation dans la localité de Maaret al-Nouman, proche de celle de Djisr al-Choughour, selon des témoins et des militants.

Le père de l'un des manifestants tué du nom de Mohammad al-Dgheim, 30 ans, a affirmé que ce dernier avait été «*touché à la poitrine par un tireur embusqué*», affirmant ainsi qu'un militant sur place que des hélicoptères de l'armée avaient tiré sur la foule.

Un autre militant, le chef de l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH), Rami Ab-

del-Rahmane, a indiqué que des agents de sécurité étaient encerclés par des manifestants à Maaret al-Nouman. «*Les routes ont été coupées par la foule pour empêcher que des renforts militaires ne soient acheminés aux policiers encerclés*», selon lui, en faisant état du survol des hélicoptères de la localité. «*Les hélicoptères bombardent la ville*», a affirmé un autre militant.

«*Gangs armés*»

La télévision d'État a, elle, fait état d'une attaque «*de groupes terroristes armés contre un QG de la sécurité*», les autorités accusant depuis le début de la révolte des «*gangs armés*» d'être à l'origine des troubles. Ce scénario rappelle celui qu'a connu en début de semaine Djisr al-Choughour, ville meurtrie de la même région, quasi-désertée par ses 50 000 habitants après des violences qui, selon Damas, ont fait 120 morts parmi les forces de l'ordre. Les opposants ont attribué ces décès à une mutinerie au QG de la Sécurité.

Le régime a annoncé une opération militaire dans le secteur de Djisr al-Choughour, «*à l'appel des habitants*». «*Des unités de l'armée ont commencé leur mission pour contrôler les villages et arrêter les groupes armés*», a dit la télévision d'État, accusant ces «*groupes*» d'avoir mis le feu à des récoltes.

Mais un témoin a déclaré à l'AFP que les forces militaires bombardaient des villages autour de Djisr al-Choughour en avançant vers la ville, et accusé les soldats d'avoir mis eux-mêmes le feu à des champs de blé.

C'est pour appeler à défendre cette localité que des dizaines de milliers de militants pro-démocratie ont manifesté hier, des régions kurdes du nord, aux villes du centre-est Deir Ezzor et Abou Kamal, en passant par la capitale. Et le régime a une nouvelle fois répondu par la force, faisant aussi trois morts à Damas, six dans la ville côtière de Lattaquié et deux dans la province de Deraa (sud), épice de la contestation, selon l'OSDH.

Ces agissements ont fait sortir de sa retenue habituelle le Premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan, qui s'est souvent présenté comme «*un ami*» du président syrien. M. Erdogan, dont le pays a décidé de garder les frontières ouvertes pour les Syriens cherchant un refuge, a décrit comme une «*atrocité*» la manière dont des femmes ont été tuées par la troupe, jugeant plus généralement «*inacceptable*» la répression chez son voisin. Des milliers de Syriens, beaucoup originaires de Djisr al-Choughour, ont trouvé asile de l'autre côté de la frontière ces derniers jours.

Manifestations pour et contre le retour de Saleh

Sanaa — Des dizaines de milliers de Yéménites sont descendus dans les rues de Sanaa hier pour réclamer, les uns, que revienne rapidement le président Ali Abdallah Saleh, les autres, séparément, qu'il reste à l'étranger.

Au pouvoir depuis 33 ans, Saleh a été opéré ce week-end dans un hôpital militaire saoudien après avoir été blessé au visage et au torse par des éclats d'explosifs. Le vice-président Abd-Rabbou Mansour Hadi assume son intérim.

«*Il a surmonté les problèmes de santé après une opération réussie pour lui enlever des éclats d'obus. On attend son retour bientôt après sa convalescence et le traitement de ses brûlures superficielles*», a rapporté jeudi le site Internet officiel 26-septembre.

Les manifestations rivales d'hier soulignent le clivage profond dans le pays au sujet du président en titre du Yémen, dont les pays occidentaux et le puissant voisin saoudien craignent qu'il ne soit sur le point de basculer dans un chaos propre à renforcer l'implantation d'al-Aaïda.

Sur l'avenue Sitine, au cœur de Sanaa, la capitale, des milliers d'opposants à Saleh ont réclamé hier que celui-ci se démette au profit de Mansour Hadi. Un plus petit nombre de manifestants se sont rassemblés parallèlement près du palais présidentiel après la grande prière hebdomadaire pour appeler de leur vœux son retour.

Au pouvoir à Sanaa depuis plus de 30 ans, Saleh n'est pas apparu en public depuis le bombardement de son palais, qui a fait sept morts parmi sa garde personnelle et blessé le premier ministre et les présidents des deux chambres du parlement.

Selon des responsables américains, le président yéménite, qui est âgé de 69 ans, a été brûlé sur 40 % de son corps et a reçu un éclat d'obus sous le cœur qui aurait pu lui coûter la vie et le rendrait désormais inapte à gouverner.

Reuters

LE MONDE

CORÉE

La guerre froide au quotidien

ANTOINE CHAR

Séoul — Hanguk! S'il n'y en avait qu'une, elle porterait ce nom, mais avec ses deux points cardinaux, la Corée reste encore et toujours le seul pays au monde coupé en deux, séparé par la frontière la plus militarisée de la planète.

Entre le Nord et le Sud s'opposent en silence près de deux millions de militaires le long d'une ligne de démarcation s'étendant sur 248 kilomètres. Des deux côtés de la frontière court une zone de quatre kilomètres de large appelée «*Demilitarized Zone*» (DMZ).

Cette zone démilitarisée porte mal son nom. Truffé de mines, ce *no man's land* est le baromètre de toutes les tensions entre les deux Corées. La dernière relique de la guerre froide. Hissés sur d'interminables mâts pour mieux marquer leur territoire, les drapeaux des deux «frères ennemis» claquent au vent comme de lourdes gifles. Ils ont souvent été en berne. Plus d'un millier de soldats sud et nord-coréens ont perdu la vie dans la DMZ, ces quarante dernières années. Les premiers servent dix ans. Des tirs sporadiques se font toujours entendre ici et là.

Quelque 37 000 Américains sont encore présents au Pays du matin calme depuis la fin de la guerre qui a fait près de trois millions de morts, dont 516 Canadiens. Au total, 17 pays participèrent à ce conflit fratricide (1950-1953), le premier mené sous l'égide de l'ONU.

La présence américaine se fait toujours sentir en plein cœur de Séoul. Au milieu de la jungle de béton, de verre et d'acier, la base militaire de Yongsan détonne. Entourée de hauts murs, elle occupe 2,65 kilomètres carrés. De quoi faire saliver tous les promoteurs immobiliers.

Avec la DMZ, elle rappelle tous les jours aux 10 millions de Séouliens que, si la guerre s'est terminée par un simple armistice, elle se poursuit de mille et une manières entre la 12^e économie mondiale et le dernier régime stalinien de la planète.

Gesticulations de Pyongyang

L'autoroute à six voies qui longe la rivière Han est d'ailleurs bordée d'interminables fils de fer barbelé et de guérites à tous les 200 mètres afin d'empêcher toute infiltration de Nord-Coréens. La frontière n'est qu'à 57 kilomètres et les Sud-Coréens se souviennent encore du commando descendu du Nord en 1968 pour tenter d'assassiner Park Chung-hee au Blue House, le palais présidentiel.

Ces dernières années, quatre tunnels ont été découverts sous la DMZ. Les Nord-Coréens ont juré qu'ils cherchaient du charbon...



Panmunjom: la zone de démarcation vue du côté sud

ANTOINE CHAR

«*La majorité des Sud-Coréens croient aujourd'hui que la Corée du Nord n'a pas les capacités militaires pour déclencher une nouvelle guerre dans la péninsule*», explique Son Seong-hua, de la KBS (Korean Broadcasting System).

Ils sont habitués aux gesticulations de Pyongyang. Elles finissent parfois mal. L'an dernier, l'armée communiste a coulé la frégate *Cheonan*, faisant 46 morts, et bombardé Yeonpyong, tuant quatre habitants de la petite île. «*Malgré cela, la tension n'est pas montée de plusieurs crans comme ce fut le cas lors d'autres incidents ces dix dernières années*», soutient Son Seong-hua.

Chaque fois, Séoul promet des représailles, mais Washington réussit toujours à calmer le jeu, d'autant que la Corée du Nord brandit souvent l'arme nucléaire.

Malgré tout, la question nord-coréenne est loin d'être la préoccupation majeure des 50 millions de Sud-Coréens. Ce qui compte surtout, c'est d'avoir son kimchi quotidien, du chou fermenté dans du piment rouge, du gingembre et de la sauce de poisson salée. Tous sont cependant convaincus que la réunification viendra un jour ou l'autre, comme ce fut le cas entre les deux Allemagnes, il y a plus de 20 ans. Moins nombreux cependant sont ceux qui se disent prêts (58 % selon les derniers sondages) à se serrer la ceinture pour que les deux pays ne fassent plus qu'un. La réunification coûterait au moins le quart du PIB par an au Sud.

Réunification sur le won

«*Oui, cette réunification tant attendue coûtera cher. C'est la génération de mon fils, qui étudie à Sherbrooke, qui va payer. Mais, de manière générale, nous serons capables de surmonter un tel défi. Nous sommes déjà sortis d'une pauvreté extrême*», rappelle Lee In-sook, professeure de littérature française à l'Université Hanyang, de Séoul.

En attendant, dans ce pays où la réussite prime tout, la réunification est réelle, palpable sur le won. Sur la devise sud-coréenne, la péninsule apparaît sans aucune ligne de démarcation. Mais, pour l'actuel président conservateur Lee Myung-bak, cette ligne ne s'effacera vraiment que lorsque le régime communiste au nord du 38^e parallèle tombera. La réunification sera capitaliste, ou ne sera pas...

Depuis son élection il y a quatre ans, Lee Myung-bak a choisi l'affrontement avec Pyongyang. Pas question, par exemple, de l'aider à combattre la famine qui toucherait 6 des 24 millions de Nord-Coréens. Le dialogue intercoréen est au point mort.

À Séoul, la dizaine de quotidiens de la capitale s'interrogent souvent sur le processus de succession de Kim Jong-il, 69 ans. Le dictateur malade va-t-il finalement céder son trône à son fils cadet Jong-un, 27 ans? La Chine, grande protectrice du «petit frère communiste», aurait donné sa bénédiction à cette

succession programmée — comme elle l'avait fait pour son père, il y a 17 ans.

Parallèlement, Pékin s'inquiète de l'actuel froid entre Pyongyang et Séoul. Zhang Xinsen, son ambassadeur dans la capitale sud-coréenne, a encore rappelé la semaine dernière que «*le Sud et le Nord étaient des frères, partageant le même sang*».

Vrai, disent tous les Coréens. «*Nous sommes un même peuple, avec la même langue, la même culture, la même histoire... Mon père était Nord-Coréen*», insiste la professeure Lee In-sook. Mais...

La Corée du Sud est un tel géant économique qu'elle commence à inquiéter ses deux grands voisins. Unie, la Corée deviendrait rapidement la huitième puissance économique mondiale, grâce aux nombreuses ressources naturelles du Nord. «*La Chine et le Japon ne tiennent pas vraiment à la réunification de la péninsule. Pour toutes sortes de raisons, elles se sentiraient menacées par une Corée unie et forte*», croit la journaliste Son Seong-hua.

Pour Lee In-sook, qui a vécu un an à Montréal, les raisons du succès sud-coréen s'expliquent par une soif de revanche sur l'histoire. «*Nous sommes un peu comme les Québécois. On a toujours été l'objet des autres. On nous a souvent dit que nous étions faibles. Notre complexe d'infériorité a disparu. Nous voulons être nous-mêmes, mais unis avec le Nord*», note-t-elle.

Pour l'heure, la «zone démilitarisée» entre le Nord et le Sud reste une plaie ouverte, la dernière cicatrice d'une guerre froide qui n'en finit plus.

Les Sud-Coréens sont convaincu que la réunification viendra, mais ils se doutent qu'elle coûtera cher.

115 millions d'enfants risquent leur santé ou leur vie au travail

Genève — Plus de 115 millions d'enfants et d'adolescents dans le monde, soit plus de 7 % de la population mondiale des moins de 18 ans, font un travail dangereux, estime le Bureau international du Travail (BIT).

L'agence de l'ONU précise dans un rapport publié hier que ces emplois dangereux vont de l'exploitation minière à la métallurgie en passant par l'agriculture, la fabrication de chaussures, l'horticulture et la production de bananes.

Un enquêteur de l'ONU ajoute dans un communiqué que les enfants sont très demandés par les employeurs parce qu'ils sont bon marché et sont naturellement plus dociles et plus faciles à discipliner que les adultes.

L'étude et le communiqué ont été publiés à l'occasion de la Journée mondiale des Nations unies contre le travail des enfants, le 12 juin.

Selon le BIT, qui définit comme enfant toute personne de moins de 18 ans, la proportion de jeunes effectuant des travaux dangereux représente nettement plus que la moitié du nombre total de jeunes au travail, lesquels vivent en majorité en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

Beaucoup d'enfants âgés de cinq ans seulement effectuent des travaux dangereux, mais leur nombre a néanmoins décliné ces dernières années sous la pression de l'opinion publique.

En revanche, le nombre d'adolescents de 15 à 17 ans occupés à des travaux dangereux a forte-

ment augmenté. Soixante pour cent des travailleurs de moins de 18 ans — âge en dessous duquel les conventions du BIT interdisent d'effectuer des travaux dangereux — sont des garçons.

Les jeunes au travail sont particulièrement nombreux en Asie où plus de 48 millions d'enfants et d'adolescents, soit 5,6 % du total des jeunes de la région, effectuent des travaux dangereux.

En Afrique sub-saharienne, ils sont près de 39 millions affectés à de telles tâches, soit plus de 15 % de la population totale de cette tranche d'âge.

En Amérique latine, on compte 9,5 millions de jeunes effectuant des travaux dangereux, soit 6,7 % des moins de 18 ans.

«*Les travaux dangereux sont courants dans l'agriculture, la pêche, la sylviculture, l'élevage et l'aquaculture ainsi que dans l'agriculture de subsistance et industrielle*», relève le Bit.

De nombreux enfants ont une longue journée de travail, ce qui accroît les risques d'accident.

Gulnara Shahinian, enquêtrice de l'ONU spécialisée dans les formes modernes d'esclavage, relève que des «*employeurs sans scrupules*» profitent de petits enfants pour les faire travailler dans des mines d'or souvent clandestines.

Des garçonnetts sont descendus dans d'étroits boyaux où les risques d'accidents mortels sont élevés, filles et garçons manipulent du mercure, produit toxique, pour extraire l'or.

Reuters

EN BREF

Déclaration sur le sida

New York — Les États membres de l'ONU ont adopté hier à l'issue d'un sommet de trois jours une déclaration ambiguë pour combattre le sida dans les pays pauvres qui brise des tabous, dont celui du préservatif. Dans ce texte, à l'apogée d'un négociat qui a requis l'anonymat. La déclaration souligne ainsi l'importance de «*l'utilisation correcte et régulière des préservatifs*». — AFP

La Colombie indemniser les victimes

Bogotá — Le président colombien Juan Manuel Santos devait signer hier une loi sans précédent de dédommagement des victimes du conflit armé en Colombie. La loi prévoit l'indemnisation des victimes du conflit, soit près de quatre millions de personnes, à partir de 1985, et la restitution de terres aux personnes dépouillées par les groupes armés à partir de 1991, soit quelque 400 000 familles. La loi entrera en vigueur alors que la Colombie est encore en proie à un conflit armé — AFP

Washington veut que l'Europe dépense plus pour la défense

Bruxelles — L'Alliance atlantique s'exposera à un risque d'*«inutilité militaire collective*» si ses membres européens n'augmentent pas leurs dépenses militaires, a dit hier le secrétaire américain à la Défense, Robert Gates.

Le patron du Pentagone, qui prendra sa retraite à la fin du mois, a également exhorté les Européens de l'OTAN à devenir des «*partenaires sérieux et capables pour ce qui relève de leur propre défense*».

Dans ce discours aux allures de testament politique, Robert Gates souligne que les opérations sous commandement de l'OTAN en cours en Afghanistan et en Libye illustrent les failles de l'Alliance tant sur le plan de ses capacités militaires que de la volonté politique de certains de ses 28 membres.

Au total, les pays de l'OTAN y compris les États-Unis, comptent plus de deux millions de soldats sous les dra-

peaux. Mais, note Gates, le commandement allié éprouve des difficultés à maintenir entre 25 000 et 45 000 militaires en Afghanistan.

«*Pas seulement des soldats sur le terrain, insiste-t-il, mais aussi des moyens de soutien cruciaux comme des hélicoptères, des avions de transport, des unités de maintenance, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance.*»

Robert Gates y voit un mauvais présage pour les capacités militaires futures de l'Alliance. «*Nous tournant vers l'avenir, afin d'éviter la possibilité très réelle d'une inutilité militaire collective, les États membres doivent examiner de nouvelles approches pour accroître leurs capacités de combat*», poursuit-il.

Robert Gates a rappelé que les États-Unis contribuent à hauteur de 75 % aux dépenses de défense de l'OTAN.

Reuters

Sudoku

par Fabien Savary

1	5			3	4
		4		5	
			8	6	5
9	1		6		5
				7	3
	2	5		6	
6			3	4	
7	9			4	2

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1794

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

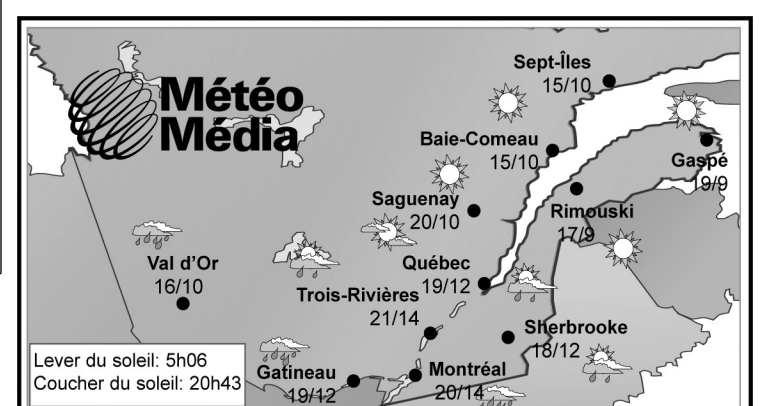
9	1	6	5	2	8	3	7	4
2	5	4	6	3	7	8	9	1
3	7	8	9	4	1	6	2	5
1	2	9	3	6	5	7	4	8
8	4	5	7	1	9	2	3	6
7	6	3	2	8	4	5	1	9
4	9	7	8	5	3	1	6	2
6	8	1	4	7	2	9	5	3
5	3	2	1	9	6	4	8	7

1793

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus.

www.les-mordus.com



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 19/12	Var 21/12	Londres	Nua 17/7	Plu 15/9
Moncton	Sol 18/9	Plu 17/9	Los Angeles	Sol 18/13	Sol 18/14
Saint-Jean	Sol 19/9	Plu 13/10	Mexico	Sol 25/11	Sol 24/11
Toronto	Plu 22/14	Sol 20/12	New York	Plu 21/18	Plu 27/17
Vancouver	Sol 18/12	Sol 18/13	Paris	Nua 17/9	Plu 18/7
Winnipeg	Sol 22/11	Ave 19/14	Tokyo	Ave 22/21	Plu 22/21

Montréal Aujourd'hui 20 Faible pluie, pdp 90%	Ce soir 14 Averses, pdp 90%	Demain 20/11 Averses isolées, pdp 60%	Lundi 20/13 Averses isolées, pdp 40%	Mardi 24/16 Ensoleillé
Québec Aujourd'hui 19 Averses isolées, pdp 40%	Ce soir 12 Pluie, pdp 40%	Demain 15/12 Faible pluie, pdp 90%	Lundi 18/10 Averses isolées, pdp 40%	Mardi 23/13 Ensoleillé
Gatineau Aujourd'hui 19 Faible pluie, pdp 90%	Ce soir 12 Quelques averses, pdp 90%	Demain 19/10 Averses isolées, pdp 40%	Lundi 20/11 Passages nuageux	Mardi 24/13 Ensoleillé

C'EST COMME AVOIR UN MÉTÉOROLOGUE DANS VOTRE POCHE.

Obtenez la météo pour emporter avec meteomedia.com

Météo Média

CULTURE

CINÉMA

Touchante musique intérieure

ROUGE COMME LE CIEL

Réalisation: Cristiano Bortone.
Scénario: Cristiano Bortone, Monica Zapelli, Paolo Sassanelli. Avec Luca Capriotti, Paolo Sassanelli, Marco Cacci, Francesca Maturanza.
Image: Vladan Radovic. Montage: Giancarlo Simoncelli. Musique: Ezio Bosso. Italie, 2005, 96 min.

ANDRÉ LAVOIE

Certains iront un peu vite en besogne en évoquant *Cinema Paradiso*, de Giuseppe Tornatore, pour décrire *Rouge comme le ciel*, de Cristiano Bortone. Leur caractère nostalgique, un amour vibrant pour la cinéphilie et un hommage à la grandeur des petites gens tendent à les rapprocher, mais les comparaisons sont parfois si hasardeuses...

Il est vrai qu'au rayon des mélodrames, le cinéma italien croule sous les larmes, même si le pays semble maintenant obsédé par la politique-spectacle. Mais Cristiano Bortone ne force pas trop la dose dans ce film sur une enfance tout à coup plongée dans les ombres de la cécité. Et la chose est encore plus touchante quand on sait que c'est l'histoire (à peu près) véridique d'un grand ingénieur du son, Mirco Mencacci, associé à Antonioni ou encore Ferzan Ozpetek; au début des années 1970, il avait perdu la vue à la suite d'un bête accident. Pour le garçon, la sentence était alors prononcée: terminées les séances de cinéma, finie la vie de famille dans un petit village de Toscane, bonjour le pensionnat catholique dirigé d'une main de fer par un di-

recteur frustré de sa propre condition de non-voyant.

Dans cet établissement situé à Gênes, autant dire à des années-lumière de sa maison, le petit Mirco (Luca Capriotti) est forcé de suivre les diktats d'une école qui forme de futurs employés serviles, dépourvus de créativité ou d'initiative. Avec quelques camarades séduits par sa témérité, dont la fille de la concierge qui doit normalement se tenir à bonne distance des pensionnaires et un professeur à l'esprit moins borné que les autres, Mirco va provoquer malgré lui une petite révolution. Tout cela grâce à un magnétophone dont il fera un usage créatif, reproduisant les sons de la nature et du quotidien avec les moyens les plus artificiels ou inusités. Autant d'audaces qui

feront grincer des dents... et ouvrir les consciences.

Même avec un sujet aussi lar-moyant, *Rouge comme le ciel* n'éclipse pas le souvenir de *Cinema Paradiso* puisque cette tranche de vie se décline sans ce souffle, cette folie ou encore cette grandiloquence propre aux mélodrames qui assument leur mièvrerie. Le cinéaste s'en tient ici à une illustration sage et dépourvue des petites misères de son héros, et dont la source d'inspiration était tout près puisque Mirco Mencacci travaillait aussi comme ingénieur du son pour sa propre biographie en images.

Si le film fourmille de détails sur la rigidité de ces pensionnaires aujourd'hui disparus en Italie et les limites sans cesse repoussées de ceux qui vivent dans une noirceur perpétuelle,

cette tranche de vie ne manque pas non plus de détours narratifs faciles. On reste ainsi perplexé devant cette amitié circostancielle avec un jeune étudiant révolutionnaire, lui aussi privé de la vue, capable d'organiser une manifestation en moins de deux, et surtout de se dévouer pour Mirco, mais dont les liens sont à peine effleurés.

Là où Cristiano Bortone fait preuve d'un flair certain, c'est dans la direction souple de cette ribambelle de jeunes acteurs, ensemble attachant de personnalités diverses où se démarque Luca Capriotti, capable de nous faire croire qu'il voit mieux et plus loin que tous les adultes qui l'entourent, aveuglés surtout par leur esprit obtus.

Collaborateur du Devoir



AZ FILMS
Luca Capriotti est capable de nous faire croire qu'il voit mieux et plus loin que tous les adultes qui l'entourent, aveuglés surtout par leur esprit obtus.

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I · N · D · E · X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez **avant 14 h 30** pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **514-985-3322**
Télécopieur: **514-985-3340**
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MASTERCARD VISA

301
ŒUVRES D'ART
ŒUVRES D'ART à vendre
www.oeuvresd'art.ca

307
LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

309
COLLECTIONS
SALON DE LA CARTE POSTALE ET DU VIEUX PAPIER
Samedi 18 juin 2011
Collège Jean-de-Brébeuf
3200 Côte-Ste-Catherine
9h30 à 16h. Entrée 5 \$.
Stationnement gratuit.
514-277-8673 ou 514-229-0514

TIMBRES ACHÈTE
Collection ou Accumulation.
514 775-8036

325
INSTRUMENTS DE MUSIQUE
GUITARE ÉLECTRIQUE
Mexican Fender Stratocaster
Rouge rubis. Excellent état.
Avec ampli de pratique: 400 \$.
Sans ampli: 375 \$.
438-886-8405

420
SECTEUR VENIE
CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
Fournisseur industriel est à la recherche d'un conseiller(ère) aux ventes pour sa salle de montage.
Belle présentation, dynamisme et expérience dans l'outilage industriel.
Envoyez votre CV à l'attention de Monique Labelle, par courriel ou par fax :
MLABELLE@CARRIER.COM
FAX : 514 598-1535

598 SERVICES DIVERS
598 SERVICES DIVERS

PRESTIGATION CONDO

Gestion-Management
Contrat « à la carte » Contract

MONTREAL 514 296-3005
OTTAWA 613 790-3005
prestigation@gmail.com

700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES
700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

Issenhuth, Jean-Pierre

À Laval, le 7 juin 2011, est décédé Jean-Pierre Issenhuth.
Il laisse dans le deuil son épouse, Dominique, ses enfants, Anne et Pierre, ainsi que son gendre, Daniel, et de nombreux voisins et amis.
La famille recevra les condoléances le lundi 13 juin, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures au salon :

YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires
1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9
www.yveslegare.com 450 689-1500

Le service funèbre aura lieu le lendemain, mardi 14 juin, à 11 heures, en l'église d'Oka (située au bord du lac des Deux-Montagnes, 181, des Angles, Oka).
Au lieu de fleurs, des dons à la Maison de Soins Palliatifs de Laval seraient appréciés.

100 VISITES LIBRES
100 VISITES LIBRES

viacapitale
DU MONT-ROYAL
Agence immobilière
viacapitaledumontroyal.com

Vendre ou acheter, une affaire de cœur et de savoir-faire.

Ahuntsic, 8783 St-Denis. Condo 2e étage complètement rénové, 2 càc, 900 p.c. Métro Crémazie sur la partie tranquille et résidentielle de St-Denis. MLS 8561200.
Samia Ouertani. 514-597-2121

Plateau, 4570 rue Resther. Cottage, 3 chambres, 1200 p.c., terrasse et jardin, rénové, près des services et transports. Excellent rapport qualité/prix : 539 000 \$
Michel Groleau. 514-597-2121

Plateau, 4601 De Bullion. Epoustouffant!!! Cottage complètement rénové de 1 600 p.c., façade de pierres, 3 chambres à coucher, SDB + salle d'eau. Immense terrasse + jardin. Un chef d'œuvre ! 799 000 \$. MLS 8561250.
Samia Ouertani. 514-597-2121

Le Plateau. Copropriété . 4541, Pontiac. Localisation sur rue calme à deux pas de Mont-Royal, de ses boutiques, restaurants et du métro. Beau RDC entièrement rénové (2011) au goût du jour ayant conservé son cachet. 329 000 \$. MLS 8557598.
Simon Dugal. 514-721-2121

100 VISITES LIBRES
100 VISITES LIBRES

135 TERRAINS
Magnifique terrain approx. 3 acres dans baie du lac Memphrémagog avec chalet habitable à l'année. Prés Mont Orford. 819-578-9612

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
7 1/2, 4 ch., 2 s/bains, rénové, 2e étage, près HEC, hôpital, métro, 2200\$ négociable. 514-342-8720

ADJACENT OUTREMONT
Haut duplex, 7 1/2, plancher bois, eau chaude + chauffage inclus. 5 électros, balcons, poss. garage. Juillet. 1 950\$. 514-652-6843.

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LAVAL - DUVERNAY - 5 1/2
Exceptionnel, solarium, bord de l'eau, vue Mt. Gar. Électricité, chauffage et électros inclus. 1 500\$/m 514 570-8566 (Louis)

LONGUEUIL, 4 1/2, r. de c.
Près parc régional. Cour. Libre. 750\$. 514 292-8534

MILE END - Spacieux 6 1/2
Rez-de-chaussée rénové Plancher bois franc, lavasse/sècheuse, pour gens tranquilles, idéal pour professionnels, non fumeurs, pas d'animaux, non chauffé. Réel. ex. 1 500 \$. Fait voir. 514 486-4434 (soir ou message)

NDG - Spacieux 4 et 5 1/2
tout inclus. 855\$-1 040\$ plancher bois, vue parc, plafond haut, poss. garage, balcon. 514-684-5993

NDG EST - 6 1/2 rénové
Ht duplex près piste cyclable, Métro Vendôme. Communauté Pas chiens- chats. Non-fumeur. 1100 \$ 514 488 3087

PLATEAU - Boul. St-Joseph est
Grand 7 1/2 rénové, r. de c. 2 c.c. + 1 bur. 5 électros. Terr. arr. Poss. de garage. Pas de co-loc. Aout. 1700\$ 514 276-3717

PLATEAU des Érables 6 1/2
Près Marie-Anne, lumineux, 3 ème, rénové, pl. chêne S-lav. Gr. balcon. 1300\$ 514-525-7423

ST-LAURENT - Rue Couvrette
Grand 5 1/2, h. duplex, chauffage, balcons, près train/autobus. Juillet. 900 \$. 514-744-2379

508 SERVICES FINANCIERS
508 SERVICES FINANCIERS

MULTI-ASSURANCES.COM

- assurance hypothécaire
- assurance invalidité
- assurance-vie
- maladie grave
- voyage

Obtenez une cotation en ligne. Le plus bas prix disponible en moins de 2 minutes! Comparez et économisez.
Visitez www.multi-assurances.com

Investissez vos REER dans l'immobilier et obtenez un rendement supérieur à 15 %
Très sécuritaire 450 443-3225

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS
YVES THÉRIAULT
HORLOGER
Réparation de montres et horloges
450-659-6423

Éric Villeneuve
Designer graphique
Conception logos, papeteries, brochures, magazines. 438-870-1881

530 COURS
PROFESSEUR DE PIANO
Solfège, théorie, harmonie, contrepoint etc.
Maîtrise Udem 30 ans d'exp. 5 min. métro Mont-Royal. 514 830-2433 Marie-Pelletier

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
DÉCAPAGE / PEINTURE
Balcons, escaliers, Fer Forgé. Menuiserie. Laurent: 514-948-1950

597 RENCONTRES
HOMME GRAND
sportif et engagé, 47 ans recherche Femme engagée de 35 à 50 ans. (de Montréal)
plagedetemps@hotmail.com

508 SERVICES FINANCIERS
695 AUTOMOBILES

Volvo 960 Familiale, 1995.
261 000 km. Bien entretenue (factures disponibles). 2 350\$.
450 677-8046 514 772-8046 (cell).

WESTFALIA 1989
Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver, 14 500\$.
514 277-2856

700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES
700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

NOUVELLES RUBRIQUES

Souignez les heureux événements de la vie
Anniversaires, mariages, naissances, félicitations, etc.
514 985-3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

Tous les samedis en couleur dans le cahier Économie

Contactez **LE MÉMORIEL** pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS FAIRE-PART
REMERCIEMENTS CONDOLÉANCES
ANNIVERSAIRES HOMMAGE
IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com

NOTRE ADRESSE :
107 - 1855 du Havre,
Montréal H2K 2X4

100 VISITES LIBRES
103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

CENTRE-VILLE
445, rue Viger ouest, #1110
1 c.c., 2 s/bains. 1421 p.c. Garage. 599 000\$ 514 942-1881
www.unity2ph110.com

VISITE LIBRE
DIMANCHE DE 14H À 16H
5089, BOUL. ROSEMONT
Maison à étages jumelée, 6 càc, garage, piscine et solarium, 2 loyers gaz. Près tous services. 579 000 \$. MLS 8436624
Polyne Noël, ctr. 514-994-5841
La Capitale du Mt-Royal

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
ROSEMONT
5019, 7e avenue
Magnifique cottage entièrement rénové. 3 chambres, sous-sol de 6', cour privée, et garage double. 495 000 \$.
MLS 8528560.
SARAH-MAUDE D'ARAGON
514-247-3833
Via Capitale

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
WESTMOUNT OCCASION UNIQUE
Condo rénové. 2 càc. Balcon exposé à un jardin soigné. Piscine sur le toit avec vue panoramique.
MLS 8548526
CATHERINE PAPACHRISTOU
514-798-2202
Re/Max 2000 C.P.

AHUNTSIC COTTAGE DÉTACHÉ COUP DE CŒUR !

Nouveau sur le marché. Magnifique détaché à prix abordable dans le plus beau secteur d'Ahuntsic, près de Gouin. Cachet conservé, 1940, très bien entretenu, 2 càc, garage, grand terrain côté ouest. Prix agressif : 429 000 \$.
JACINTHE GERVAIS
514-207-9269
viacapitale du Mont-Royal

135 TERRAINS
Magnifique terrain approx. 3 acres dans baie du lac Memphrémagog avec chalet habitable à l'année. Prés Mont Orford. 819-578-9612

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
7 1/2, 4 ch., 2 s/bains, rénové, 2e étage, près HEC, hôpital, métro, 2200\$ négociable. 514-342-8720

ADJACENT OUTREMONT
Haut duplex, 7 1/2, plancher bois, eau chaude + chauffage inclus. 5 électros, balcons, poss. garage. Juillet. 1 950\$. 514-652-6843.

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LAVAL - DUVERNAY - 5 1/2
Exceptionnel, solarium, bord de l'eau, vue Mt. Gar. Électricité, chauffage et électros inclus. 1 500\$/m 514 570-8566 (Louis)

LONGUEUIL, 4 1/2, r. de c.
Près parc régional. Cour. Libre. 750\$. 514 292-8534

MILE END - Spacieux 6 1/2
Rez-de-chaussée rénové Plancher bois franc, lavasse/sècheuse, pour gens tranquilles, idéal pour professionnels, non fumeurs, pas d'animaux, non chauffé. Réel. ex. 1 500 \$. Fait voir. 514 486-4434 (soir ou message)

NDG - Spacieux 4 et 5 1/2
tout inclus. 855\$-1 040\$ plancher bois, vue parc, plafond haut, poss. garage, balcon. 514-684-5993

NDG EST - 6 1/2 rénové
Ht duplex près piste cyclable, Métro Vendôme. Communauté Pas chiens- chats. Non-fumeur. 1100 \$ 514 488 3087

PLATEAU - Boul. St-Joseph est
Grand 7 1/2 rénové, r. de c. 2 c.c. + 1 bur. 5 électros. Terr. arr. Poss. de garage. Pas de co-loc. Aout. 1700\$ 514 276-3717

PLATEAU des Érables 6 1/2
Près Marie-Anne, lumineux, 3 ème, rénové, pl. chêne S-lav. Gr. balcon. 1300\$ 514-525-7423

ST-LAURENT - Rue Couvrette
Grand 5 1/2, h. duplex, chauffage, balcons, près train/autobus. Juillet. 900 \$. 514-744-2379

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
VILLERAY - BEAU GRAND 6 1/2
Rénové, 2e, lumineux, calme, métrés Fabre et J.-Talon. 2 c.c., bureau, pl. bois, 2 balcons. Prés ts services. Aout, chauffé, eau ch. 1260\$ mariea@sympatico.ca

VILLERAY - Métro Fabre
Charmant 5 1/2 + 3 c.c. au s-sol, 2 salles de bains, terrasse, chauffage au mazout inclus. 1400 \$ 514 704-1050

167 MEUBLES
CDN près Udem. 6 1/2
2e de triplex, idéal 3 étudiants. 3 c.c., 4 électros, balcons. Références: Juillet. 1155\$. 514 489-4206

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER
À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 677-3727

À PARIS Petit bijou d'appart sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Paisible, ensoleillé, ascenseur, 2-3 pers. 514-489-5955 appartement-montmartre.com

LA CAMPAGNE À PARIS
Appartement meublé, tout équipé, 2 c.c., ensoleillé, calme, entrée privée sur jardin et allée fermée dans le sympathique quartier de Belleville, 15 min. de Châtelet en métro. (ligne 11). Libre juillet. 1500\$/2 sem. ou 800\$/sem. (33) 1.40.30.09.14 rioxchristian@yahoo.com

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 T1 équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

508 SERVICES FINANCIERS
508 SERVICES FINANCIERS

Investissez vos REER dans l'immobilier et obtenez un rendement supérieur à 15 %
Très sécuritaire 450 443-3225

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS
YVES THÉRIAULT
HORLOGER
Réparation de montres et horloges
450-659-6423

Éric Villeneuve
Designer graphique
Conception logos, papeteries, brochures, magazines. 438-870-1881

530 COURS
PROFESSEUR DE PIANO
Solfège, théorie, harmonie, contrepoint etc.
Maîtrise Udem 30 ans d'exp. 5 min. métro Mont-Royal. 514 830-2433 Marie-Pelletier

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
DÉCAPAGE / PEINTURE
Balcons, escaliers, Fer Forgé. Menuiserie. Laurent: 514-948-1950

597 RENCONTRES
HOMME GRAND
sportif et engagé, 47 ans recherche Femme engagée de 35 à 50 ans. (de Montréal)
plagedetemps@hotmail.com

508 SERVICES FINANCIERS
695 AUTOMOBILES

Volvo 960 Familiale, 1995.
261 000 km. Bien entretenue (factures disponibles). 2 350\$.
450 677-8046 514 772-8046 (cell).

WESTFALIA 1989
Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver, 14 500\$.
514 277-2856

700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES
700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

NOUVELLES RUBRIQUES

Souignez les heureux événements de la vie
Anniversaires, mariages, naissances, félicitations, etc.
514 985-3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

Tous les samedis en couleur dans le cahier Économie

L'ENGAGEMENT À LONG TERME VOUS FAIT PEUR?

Soyez famille d'accueil! La Société pour la Prévention contre la Cruauté envers les Animaux (SPCA) recherche des familles d'accueil pour héberger à court terme chiens, chats, lapins et autres animaux sympathiques jusqu'à ce qu'ils puissent être placés pour l'adoption. Le service de soins vétérinaires est disponible en échange d'une contribution minime. La nourriture et l'équipement peuvent également être fournis. L'hébergement peut durer quelques jours ou plusieurs mois. Pour en savoir plus sur le programme des familles d'accueil de la SPCA, visitez www.spcamontreal.com ou téléphonez au 514.735.2711, poste 2237.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
ROSEMONT
5019, 7e avenue
Magnifique cottage entièrement rénové. 3 chambres, sous-sol de 6', cour privée, et garage double. 495 000 \$.
MLS 8528560.
SARAH-MAUDE D'ARAGON
514-247-3833
Via Capitale

3 PLEX IDÉAL POUR LES AMOUREUX DU PLATEAU !
Joli 3plex, rue des Érables, façade de pierre, très bons revenus, cour, stationnement, rdc avec s-sol fini, près du Parc Lafontaine, rue Mont-Royal. Visitez, comparez, faites une offre! 719 000 \$. MLS 8520404.
JANIQUE KEARNS
Remax Alliance
514-374-4000

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
WESTMOUNT OCCASION UNIQUE
Condo rénové. 2 càc. Balcon exposé à un jardin soigné. Piscine sur le toit avec vue panoramique.
MLS 8548526
CATHERINE PAPACHRISTOU
514-798-2202
Re/Max 2000 C.P.

AHUNTSIC COTTAGE DÉTACHÉ COUP DE CŒUR !

Nouveau sur le marché. Magnifique détaché à prix abordable dans le plus beau secteur d'Ahuntsic, près de Gouin. Cachet conservé, 1940, très bien entretenu, 2 càc, garage, grand terrain côté ouest. Prix agressif : 429 000 \$.
JACINTHE GERVAIS
514-207-9269
viacapitale du Mont-Royal

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
Maison Épiphanie
Rénovée, grand terrain. 110 700 p.c. Bord de l'eau. 514 886-4842 165 000 \$

135 TERRAINS
Magnifique terrain approx. 3 acres dans baie du lac Memphrémagog avec chalet habitable à l'année. Prés Mont Orford. 819-578-9612

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
7 1/2, 4 ch., 2 s/bains, rénové, 2e étage, près HEC, hôpital, métro, 2200\$ négociable. 514-342-8720

ADJACENT OUTREMONT
Haut duplex, 7 1/2, plancher bois, eau chaude + chauffage inclus. 5 électros, balcons, poss. garage. Juillet. 1 950\$. 514-652-6843.

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LAVAL - DUVERNAY - 5 1/2
Exceptionnel, solarium, bord de l'eau, vue Mt. Gar. Électricité, chauffage et électros inclus. 1 500\$/m 514 570-8566 (Louis)

LONGUEUIL, 4 1/2, r. de c.
Près parc régional. Cour. Libre. 750\$. 514 292-8534

MILE END - Spacieux 6 1/2
Rez-de-chaussée rénové Plancher bois franc, lavasse/sècheuse, pour gens tranquilles, idéal pour professionnels, non fumeurs, pas d'animaux, non chauffé. Réel. ex. 1 500 \$. Fait voir. 514 486-4434 (soir ou message)

NDG - Spacieux 4 et 5 1/2
tout inclus. 855\$-1 040\$ plancher bois, vue parc, plafond haut, poss. garage, balcon. 514-684-5993

NDG EST - 6 1/2 rénové
Ht duplex près piste cyclable, Métro Vendôme. Communauté Pas chiens- chats. Non-fumeur. 1100 \$ 514 488 3087

PLATEAU - Boul. St-Joseph est
Grand 7 1/2 rénové, r. de c. 2 c.c. + 1 bur. 5 électros. Terr. arr. Poss. de garage. Pas de co-loc. Aout. 1700\$ 514 276-3717

PLATEAU des Érables 6 1/2
Près Marie-Anne, lumineux, 3 ème, rénové, pl. chêne S-lav. Gr. balcon. 1300\$ 514-525-7423

ST-LAURENT - Rue Couvrette
Grand 5 1/2, h. duplex, chauffage, balcons, près train/autobus. Juillet. 900 \$. 514-744-2379

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
VILLERAY - BEAU GRAND 6 1/2
Rénové, 2e, lumineux, calme, métrés Fabre et J.-Talon. 2 c.c., bureau, pl. bois, 2 balcons. Prés ts services. Aout, chauffé, eau ch. 1260\$ mariea@sympatico.ca

VILLERAY - Métro Fabre
Charmant 5 1/2 + 3 c.c. au s-sol, 2 salles de bains, terrasse, chauffage au mazout inclus. 1400 \$ 514 704-1050

167 MEUBLES
CDN près Udem. 6 1/2
2e de triplex, idéal 3 étudiants. 3 c.c., 4 électros, balcons. Références: Juillet. 1155\$. 514 489-4206

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER
À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 677-3727

À PARIS Petit bijou d'appart sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Paisible, ensoleillé, ascenseur, 2-3 pers. 514-489-5955 appartement-montmartre.com

LA CAMPAGNE À PARIS
Appartement meublé, tout équipé, 2 c.c., ensoleillé, calme, entrée privée sur jardin et allée fermée dans le sympathique quartier de Belleville, 15 min. de Châtelet en métro. (ligne 11). Libre juillet. 1500\$/2 sem. ou 800\$/sem. (33) 1.40.30.09.14 rioxchristian@yahoo.com

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 T1 équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

508 SERVICES FINANCIERS
508 SERVICES FINANCIERS

Investissez vos REER dans l'immobilier et obtenez un rendement supérieur à 15 %
Très sécuritaire 450 443-3225

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS
YVES THÉRIAULT
HORLOGER
Réparation de montres et horloges
450-659-6423

Éric Villeneuve
Designer graphique
Conception logos, papeteries, brochures, magazines. 438-870-1881

530 COURS
PROFESSEUR DE PIANO
Solfège, théorie, harmonie, contrepoint etc.
Maîtrise Udem 30 ans d'exp. 5 min. métro Mont-Royal. 514 830-2433 Marie-Pelletier

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
DÉCAPAGE / PEINTURE
Balcons, escaliers, Fer Forgé. Menuiserie. Laurent: 514-948-1950

597 RENCONTRES
HOMME GRAND
sportif et engagé, 47 ans recherche Femme engagée de 35 à 50 ans. (de Montréal)
plagedetemps@hotmail.com

CULTURE

Festival TransAmériques

Une maison rénovée

EL DESARROLLO DE LA CIVILIZACIÓN VENIDERA
D'après Henrik Ibsen. Adaptation et mise en scène de Daniel Veronese. À la Cinquième Salle. Aujourd'hui à 14h.

MARIE LABRECQUE

Transplantée de l'hémisphère nord au sud, du XIX^e siècle à aujourd'hui, cette *Maison de poupée* à la saveur argentine en ressort transformée. Campé dans un appartement dépeuplé aux couleurs vives, *Le Développement de la civilisation à venir* (l'ironie!) s'amorce avec la légèreté d'une comédie, avant de virer au drame réaliste.

Dans son adaptation raccourcie, au rythme rapide (c'est verbeux, quelquefois chaotique, donc parfois un peu vertigineux à suivre via surtitres), Daniel Veronese a épuré la pièce danoise, lui a ajouté de nouveaux dialogues. Il a même féminisé le rôle du docteur Rank, modifiant la dynamique de la maisonnée. Un foyer qui paraît envahi, vu l'omniprésence des deux personnages d'amies — quand l'époux ne les met pas à la porte. Comme dans un vaudeville, cet élément de décor joue d'ailleurs un rôle important, à la fois symbolique et concret, dans ce spectacle qui aboutit par la tentative d'émancipation d'une femme-enfant.

Mais la libération d'une femme n'est pas si simple dans un contexte social réputé machiste. Ajoutant un dénouement inédit et puissant, Veronese mène

à sa conclusion logique cette pièce où tout, ou presque, fait l'objet d'une transaction. Comme si Nora était une possession matérielle dont le mari refusait de se départir. Laissée ouverte mais teintée de menaces, la fin débouche sur une brutale lutte de pouvoir. Là où le discours se faisait un peu dogmatique chez un Ibsen bien intentionné, la réaction du couple semble ici plus viscérale, véridique.

Pimpante gamine en jeans croquant des bonbons, la Nora de Maria Figueras est d'abord d'une puérilité plutôt agaçante. Mais elle se révèle tout à fait poignante après sa prise de conscience désillusionnée. Homme qui craint avant tout de perdre son statut, le bourgeois pansu et disert de Carlos Portallupi laisse planer une brutalité latente sous le paternalisme affectueux qu'il réserve à sa femme-trophée. Les jeux de mort — façon cowboys — auxquels s'adonne le couple ne semblent plus si innocents en regard de la conclusion. La chaleur superficielle de leurs interactions physiques ne rend que plus glaçante la dérive finale.

Maison de poupée met en lumière la trajectoire de deux couples, un qui se reforme et l'autre, le principal, qui se brise. Le créateur argentin en tire un constat assez accablant sur les rapports entre les sexes. On y voit l'esquisse de ces drames conjugaux qu'on connaît encore aujourd'hui, révolution féministe ou pas.

Collaboratrice du Devoir

Carrefour international de théâtre de Québec

Un cheval nommé silence

LA OMISIÓN DE LA FAMILIA COLEMAN

Texte et mise en scène: Claudio Tolcachir. Avec Araceli Dvoskin, Miriam Odorico, Inda Lavalle, Claudio Tolcachir, Tamara Kiper, Gerardo Otero, Gonzalo Ruiz, Jorge Castaño. Une création de Teatro Timbre 4, présentée dans le cadre du Carrefour international de théâtre, au Théâtre de la Bordée, jusqu'au 11 juin.

SYLVIE NICOLAS

Québec — *La Omisión de la familia Coleman* de Claudio Tolcachir n'enfante pas de héros, ne laisse aucune place à la mélancolie, n'accouche d'aucune morale et ne cherche surtout pas à réhabiliter les liens sacrés du sang. Elle met en scène un clan dysfonctionnel, désorganisé, plongé dans la pauvreté et la promiscuité, et joue habilement sur le flou et l'ambiguïté des rapports entre les uns et les autres.

L'univers brinquebalant des Coleman gravite autour d'une grand-mère au bout d'elle-même, d'une mère-enfant dont le comportement s'apparente à celui d'une sœur ou d'une amie, de ses trois rejetons qui ne parviennent pas à devenir adultes et d'une quatrième, élevée hors de la tribu, qui reprend, malgré elle, les cordeaux de ce cheval de Troie. On est ici dans l'impérieuse absence de père réel et symbolique, dans la mise en abyme de la déresponsabilisation personnelle et sociale, dans

l'incapacité ontologique à trouver sa place et l'attente d'être pris en charge.

La Omisión... évite le drame et la caricature pour laisser galoper, tels des jumeaux épiques, le comique et le tragique. Ses personnages sont grandeur nature, parfaitement réalistes, et les acteurs qui les incarnent désarçonnent. On est avec eux, près d'eux, dans la justesse du ton, du souffle, du rythme, dans cette mécanique du jeu qui s'efface et laisse surgir, en soi, ce qui doit l'être.

Hamlet et Mère Courage ne sont pas au rendez-vous, Phèdre et Antigone sont au nombre des abonnés absents. Derrière les quatre murs d'un quotidien sans avenir, l'enjeu est celui de l'impossibilité de se définir et de nommer ce qui se terre au fond de soi.

Tolcachir tient une œuvre qui témoigne de la misère des sociétés dites riches et progressistes: celle du non-être. Son théâtre du quotidien fait plus que dépeindre une situation, il met en scène une multitude de non-dits, de désirs abolis, et rend visibles les griffes qui maintiennent le soi captif de son état. *La Omisión...* fait beaucoup rire, mais le tragique qu'elle porte ne fait aucun doute. Il surgit en chacun des personnages qui sont face à leur propre impuissance. Il est ce que nous légue Tolcachir dans les derniers regards d'un Marito abandonné à lui-même.

Collaboratrice du Devoir

EN BREF

Cinéma: des studios dans le rouge

La nouvelle a circulé partout, révélée par Bloomberg News: les studios Walt Disney réduisent de 5 % leurs effectifs internationaux, en licenciant 250 personnes, histoire de renflouer leurs coffres. Le grand studio enregistre des pertes financières importantes, comme toute l'industrie du cinéma à Hollywood d'ailleurs. Celle du jeu vidéo lui entre dans le flanc, le 3D perd du souffle. Selon le *Los Angeles Times*, l'ensemble des activités du groupe Disney sera affecté. Sony Pictures avait fait 450 mises à pied l'an dernier pour des raisons similaires. Disney, par sa branche Entertainment, a enregistré une

baisse de 18 % sur les ventes de DVD et Blue Ray. Quant aux films 3D, la frénésie *Avatar* semble chose du passé. Ni *Pirates des Caraïbes: la fontaine de Jouvence*, ni *Kung Fu Panda*, dans leurs versions 3D n'ont fait recette, même si le parc des salles équipées pour le relief a doublé en sol américain. — *Le Devoir*

Concours...

Quebecor inc. a lancé un concours afin de doter le hall d'entrée de son siège social de la rue Saint-Jacques d'une œuvre d'art contemporaine. Les artistes intéressés peuvent s'inscrire et connaître tous les détails du concours sur le site Web de Quebecor à www.quebecor.com/fr/concours. — *Le Devoir*

23^{ES} FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Point de presse avec Étienne Daho et Jeanne Moreau

Le Jean de Jeanne, le Genet d'Étienne

SYLVAIN CORMIER

Hier après-midi, salle Stevie Wonder, juste au-dessus de L'Astral. Étienne Daho était lancé, expliquait les dix ans de gestation de leur projet Genet par la nécessité «de la plus grande liberté», quand Jeanne Moreau a décidé que non, ça n'allait pas. «Je t'avertis de quelque chose, pardon de t'interrompre, mais on a la lumière en plein dans la gueule, on ne voit personne en face, y a pas de relation entre nous...» Malaise dans l'assistance? Mais non. Tout le contraire. Il n'en fallait pas plus pour décoincer les écrouilles de ce point de presse. Ce brin de délinquance dans la déférence ambiante n'aurait pas déplu à Jean Genet: ça manquait terriblement de matelots musclés et de coups de botte sur la tête, pour ne pas dire quelques bandes salvatrices.

Tout ça — et combien plus, et bien plus crûment dit — se trouve dans *Le Condamné à mort*, le grand poème d'amour fou qu'écrivit Genet en 1942 alors qu'il croupissait dans un cachot de la prison de Fresnes, à la gloire d'un ami assassin en attente de guillotine, Maurice Pilorge. Poème que récitent Étienne Daho et Jeanne Moreau, et que chante le bel Étienne, dans leur transposition à la scène de l'œuvre, telle que présentée ce soir en exclusivité nord-américaine à la salle Wilfrid-Pelletier.

Un événement, vous pensez bien. Daho, qui abhorre l'avion, ne vient jamais à Montréal (il a osé une fois, en 1993 au Spectrum, soirée mémorable et formidablement dansante que le programmateur Laurent Saulnier n'a pas oublié, moi non plus), et chaque visite de mademoiselle Moreau — elle insiste sur le «mademoiselle»: «Je n'ai pas épousé mon père!» — est une fête. En vérité, ce sont eux que les gens iront voir et entendre ce soir: Genet est le prétexte. D'où la mise en contexte que Moreau a cru bon ajouter en préface, déchantée du *Saint-Genet, comédien et martyr* de Sartre. «J'en ai extrait un portrait qui est très exact, qui introduit les spectateurs jeunes, moins jeunes, à qui était Jean, d'où il vient...»

Elle dit Jean, jamais Genet. On comprend que Daho, qui a



KARIM SADLI

La rencontre Daho-Moreau était prédestinée: «J'attendais le petit miracle, a résumé le bel Étienne. Ça ne pouvait pas être avec une autre personne.»

découvert Genet à travers Bowie (*The Jean Genie*, eh oui, c'était lui), a trouvé en sa mademoiselle Jeanne celle qu'il fallait pour toucher à l'homme. Presque littéralement, rencontrer le Jean que rencontra Jeanne. Et celle-ci de raconter: «Je jouais à l'époque au théâtre Antoine La Chatte sur un toit brûlant. Tennessee Williams, avec lequel je suis devenue amie, était venu au théâtre, Peter Brook avait fait la mise en scène, et Jean est venu voir le spectacle, et nous nous sommes connus.» Tennessee, Genet, la toute jeune Moreau dans le même Paris de la fin des années 1950, on rêve. Des images surgissent, forcément la séquence d'*Ascenseur pour l'échafaud*, balade dans la ville, la nuit. «C'était une époque où je vadrouillais après

le théâtre, je traînais un peu, j'avais pas sommeil, Jean adorait ça, alors il me suivait, on a ri. Il me semble qu'on n'a jamais parlé de choses graves et profondes, mais quand il y a une complicité, il n'y a pas besoin tellement de paroles. Un jour, il m'a dit: «J'ai écrit un synopsis pour toi», c'était Mademoiselle.»

La rencontre Daho-Moreau était pareillement prédestinée: «J'attendais le petit miracle, a résumé le bel Étienne. Ça ne pouvait pas être avec une autre personne.» Il aurait bien aimé qu'elle chante un peu [*Le Tourbillon* donné sur scène, quel fantasme!], mais Genet ne laissait de place qu'à Genet. Daho, fan transi des *sixties*, ne pourra s'empêcher de louer l'interprète de la chansonnette de *Jules et Jim*: «On pense toujours

à sa production cinématographique, mais ses disques font partie des plus grands de la chanson française.»

Ni elle ni lui n'évacueront la possibilité qu'un jour, des chansons de lui chantées par elle... mais pas avant d'en avoir fini avec Genet. Avertissement des intéressés: l'expérience marque. Pour dire ça comme Genet, ça pénètre. «Amour viens sur ma bouche! Amour ouvre tes portes!» Daho: «Ça remue!» Moreau: «C'est la vie et la mort qui cohabitent pendant 40 minutes. C'est beau, quoi!»

Le Devoir

■ *Le Condamné à mort*, à 20h ce soir, à la salle Wilfrid-Pelletier de la PdA. Pierre Lapointe solo en première partie.

MARIE-MAI... FOLIE AUX FRANCOS



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

ATTENDUE, MARIE-MAI? Trois heures avant le spectacle de la pop-rockeuse la plus populaire au Québec, ça affluait de tous les côtés vers le site des FrancoFolies, alors que la place des Festivals était déjà chauffée par les milliers de jeunes fans de la bande à Mixmania². La chanteuse, elle, avait pris la mesure du lieu, invitée surprise de la grande sœur Marjo jeudi au même endroit (vraie surprise: on n'attendait que «ses hommes»): pour l'abonnée du Centre Bell, il ne restait plus qu'à triompher à ciel ouvert.

N O S C H O I X

SAMEDI

Hassan el Hadi

Auteur, compositeur, oudiste, banjoïste et percussionniste, Hassan el Hadi est un homme de tous les talents. Il est aussi l'un des artistes immigrants qui soufflent le plus fort sur le trad québécois, se permettant d'improviser dans les turluttés et de faire swinguer la Bolduc en français et en arabe. Mais à tout cela, il intègre les harmonies du jazz, les rythmes berbères, la finesse des musiques arabes et andalouses. Dans son genre, il est un cas unique.

■ Scène multiculturelle, ce soir à 18h et à 20h.

Yves Bernard

Lila dit ça

«Lila est née d'un accident qui ne s'est pas produit entre New York et Montréal. Lila couche avec le diable, mais elle ne le dit pas. Lila n'a pas peur.» Seule description offerte par le groupe de lui-même. Nous dirons pour eux que le jeune groupe Lila dit ça parvient à jouer des morceaux qui s'attrapent. Lila dit ça propose une musique indie-pop-rock influencée par les années 1960. En 2009, Les Lila ont fait paraître un premier EP de cinq chansons, disponible en téléchargement gratuit sur leur page Bandcamp. La formation entend lancer son premier album à l'automne.

■ Sur la scène Loto-Québec, ce soir à 19h.

Laurence C. Thériault

Émilie Proulx et Geneviève Toupin

Amateurs de folk, voici un bon filon. Émilie Proulx seule, déjà, on vous suggérerait d'y aller. Sa musique est triste, mais belle, cousue de guitare arpégée. Elle jouera ce soir avec Geneviève Toupin, une Franco-Manitobaine installée à

Montréal depuis un bon petit bout de temps et qui a une voix charmante. Y'aura de la dentelle de poussière.

■ À la Tente slam, ce soir à 19h.

Philippe Papineau

The Planet Smashers

Comment ça, The Planet Smashers? Les vétérans du ska chantent pourtant en anglais, non? Eh bien, pas ce soir, alors que le groupe fera un spécial en français.

■ Sur la place Loto-Québec, ce soir à 21h.

P. P.

DIMANCHE

Philémon chante

C'est la deuxième année de suite que les Francos invitent Philémon Bergeron. Le Montréalais offre des pièces déchirantes sur des airs cubains — il a enregistré son premier disque, *Les Sessions cubaines*, à La Havane, au mythique studio Egrem.

■ À la Tente slam, demain à 19h.

P. P.

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

Charme & prestige

514.985.3322 1 800.363.0305

À LOUER
LIBRE MAINTENANT
OUTREMONT
REZ-DE-CHAUSSÉE - 1 850\$/m. chauffé
Très grand 4 1/2 avec terrasse 20x14', près parc Beaubien, transports, université, hôpitaux. Très clair, bois franc, hauts plafonds, une chambre, 5 électros, eau chaude incluse. Garage 50 \$/mois en sus, sur base mensuelle.
MLS # 855 6792

À LOUER
OUTREMONT
Sur Bernard - 2 100 \$/m. chauffé
2^e étage d'un bel immeuble, côté résidentiel, coin Dollard. Près métro, parcs, restos, etc. Sécurité et tranquillité. Meublé, 5 électros, téléviseur, literie et vaisselle inclus. Balcon côté ouest, 6 pièces dont 3 chambres, cachet, stationnement.
MLS # 853 8284

VENDU
OUTREMONT
1275 Van Horne #34 - 369 000 \$
Condo coin Champagne, près métro, magasins, piscine, écoles, etc. Ascenseur, concierge sur semaine, 2 chambres, 2 s/bains, joli balcon. Garage intérieur.
MLS # 840 3574

VISITE LIBRE
DIM. 12 JUIN - 14 À 16H
NOUVEAUTÉ
OUTREMONT
714 Outremont - 479 000 \$
Près Bernard, métro, garderie, écoles, magasins etc. 2^e étage de triplex de 30' de façade. Rénovations majeures, pièce centrale 38' profondeur, plafonds 9'5", bois franc, terrasse, 10x7' accessible par la cuisine, 6 pièces dont 3 chambres.
MLS # 855 9934

DONATEURS SPCA
CHARLOTTE MICHAUD
Courtier Immobilier
514-272-1010
www.charlottemichaud.com
cmichaud@sutton.com
groupe sutton-immobilier inc.
Agence Immobilière

LOUISE GIMBERT
514 937-7924
514 891-4560
LES COURTIER DU CANAL
Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
dimanche 14h à 16h
LOFTS REDPATH - PHASE 1
1719 St-Patrick - Condo 204
Charmant condo, unité de coin très ensoleillée, vue Canal, ville, écluse St-Gabriel. Magnifique condo entièrement rénové et très ensoleillé. 1 chambre, très jolie 870 pc, garage, bois franc, mur de brique dans la cdc cuisine érabie et pierre de salle de bains, planchers de bois franc, belle terrasse entourée de verdure, St-Marc, belle pièce de séjour, projet haut de gamme, ancienne raffinerie de sucre, avec vue, garage, électros. Un petit bijou à 1 650 \$ mois, gardiens 24h, caméra, piscine filtrée au sel chauffée, etc. 394000\$.
MAGNIFIQUE

À LOUER
LA CHANCELLERIE
VIEUX-MONTRÉAL
Magnifique condo entièrement rénové et très ensoleillé. 1 chambre, très jolie 870 pc, garage, bois franc, mur de brique dans la cdc cuisine érabie et pierre de salle de bains, planchers de bois franc, belle terrasse entourée de verdure, St-Marc, belle pièce de séjour, projet haut de gamme, ancienne raffinerie de sucre, avec vue, garage, électros. Un petit bijou à 1 650 \$ mois, gardiens 24h, caméra, piscine filtrée au sel chauffée, etc. 394000\$.
MAGNIFIQUE

VISITE LIBRE
dimanche 14h à 16h
AHUNTSIC
1450 BOUL. GOUIN OUEST
Magnifique propriété centenaire (1875) en pierres taillées sur les quatre faces et unique en son genre, ayant gardé son cachet d'antan mais offrant le confort moderne. 3 c.c., 1 1/2 s. de b. Grande cour, arbres matures. Nombreuses rénovations (cuis., s. de b., s. de lav., etc.,...) Pl. de plus de 9' au r.de c. Foyer au bois dans le salon. Murs de pierres dans salon et cuisine. Puits de lumière. Sous-sol fini. Garage + 3 stat. ext. 749 000\$
duproprio.com/253466
514 745-1037

ST-GABRIEL-DE-VALCARTIER
Maison champêtre, décorée chaleureusement, bord rlvère Jacques-Cartier, endroit de rêve. Pavillon d'été bord rivière. Canot, kayak raquettes, ski de fond, gis-sades. Arbres fruitiers. Poulailier. 549 000 \$
www.mls.ca # 8498957
myriamsuzie@yahoo.ca ou 418-580-6177

VISITE LIBRE DIMANCHE 12 JUIN 14 H À 16 H
NOUVEAU SUR LE MARCHÉ - CHANCE UNIQUE!
Chaleureux plain-pied, idéal pour couple ou 1er acheteur. Très grand terrain 1 088 m.ca. 5 min. de marche de l'école primaire, du village et à 10 min du parc Mont-Bruno. Planchers bois franc fraîchement sablés et teints (Latoba). Besoin d'être modernisé. Occupation immédiate. 247 7000 \$
450.653.4643
Sutton
LOUIS DESCARY FRI. CMR
MARIA BUSSIÈRE Courtier imm. affilié

VISITE LIBRE
dimanche 12 juin 14h à 16h
ST-SAUVEUR
418 MONTÉE PAPINEAU NORD
Maison DESIGN style scandinave, privé, confortable, vue sur l'eau, presque neuve, offrant un espace de vie de 2 600 p.c., 4+1 cdc, 3 sdb, sur terrain aménagé d'un acre. Matériaux et finition de qualité supérieure. Unique sur le marché. 495 000\$. MLS 8453161.
KATHIA CAMBRON & GENEVIÈVE PELLETIER
514 788-4444
RE/MAX McGill

MIGUASHA
SITE UNESCO
Prestigieuse et élégante propriété de 4 chambres, 2 s/bains et 1 s/d'eau. Terrain de 58 000 p.c. Superbe vue sur l'eau. Les aménagements extérieurs font de cette propriété une rareté sur le marché. Prix demandé : 395 000 \$. MLS 8378153.
GUY DUPONT, courtier immobilier
418-631-3355 WWW.GUYDUPONT.COM
La Capitale Bas-St-Laurent

CANTONS DE L'EST
Anciennement AUBERGE MELBOURNE VALLEY (1862), Aire ouverte, foyer, mezzanine, 2 cuisines, 2 salles à manger, 2 salons, 3 cc, 2 sdb, 2 s/eau (3,818 pc), 1 ss murs de pierre (874 pc).
ANCIENNE GARE (1902)
Déménagée, restaurée pour Musée et Galerie d'Art (4 pièces) et Salle d'Exposition au sous sol (fini brique). 2 800 pc total. Le tout sur terrain boisé 47,27 arpents, 5 km de l'Autoroute 55, près de Richmond, 30 min de Sherbrooke ou Drummondville.
Prix : 795 000 \$
Voir description et photos sur le site de micasa.ca (no. 2400E8) PAR LE PROPRIÉTAIRE : 819 826-3822

ÎLE VERTE
Occasion unique à bas prix pour vous procurer un projet de retraite de rêve. Maison entièrement meublée, terrain de 38 000 p.c., vue au fleuve.
ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE
Superbe ancestrale avec terrain de 28 000 p.c. bordé au fleuve, vue sur Québec et l'Île d'Orléans. À 25 min des ponts. 319 000\$
TERRAINS DISPONIBLES
St-Ferréol-les-Neiges
3 terrains de 10 600 à 13 700 p.c. prêts à construire. À deux pas du Mont Ste-Anne.
LINDA HUDON et JEAN-CLAUDE TARDIF
418 835-3535 Courtiers Immobiliers
www.lindahudon.com • picard.tardif@sympatico.ca
RE/MAX AVANTAGES inc.
Agence immobilière

GRANBY
6 logements luxueux. Maison victorienne rénovée avec s-sol aménagé + 5 logements. Inscrit, entretenu méticuleusement. À distance de marche de centre-ville, golf, piste cyclable. Accès rapide : A-10, Bromont. Idéal pour propriétaire-occupant. MLS 8554739

GRANBY
À proximité de tout : accès A-10, ski, golf, centre-ville, Bromont... TERRAIN 3,5 acres, arrière boisé (aucun voisin), 190 pi. de façade, 16 pièces, 2 s.eau, 2 s.d.b., plafonds 10', foyer, s-sol tout aménagé avec plafonds 8'6". Const. 2005. Vaste, éclairée, en pleine nature... 895 000\$ - MLS 8462963
PHOTOS ADDITIONNELLES SUR : guynolin.com
GUY NOLIN - Cell : 450-531-0607 DENISE SÉGUIN - Cell : 450-531-4634
Courtiers immobiliers - ReMax Professionnel Inc., Agence Immobilière

ROUEMONT
VERGER en opération sur 67 ACRES. +1 - 10 000 pommiers. Vue imprenable. Résidence de 3 ch., entrepôt 91' x 119'. Auto-cueilleuse, production, produits dérivés, permis restauration. MLS 8534209 et 8536990

ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE
Superbe ancestrale avec terrain de 28 000 p.c. bordé au fleuve, vue sur Québec et l'Île d'Orléans. À 25 min des ponts. 319 000\$
TERRAINS DISPONIBLES
St-Ferréol-les-Neiges
3 terrains de 10 600 à 13 700 p.c. prêts à construire. À deux pas du Mont Ste-Anne.
LINDA HUDON et JEAN-CLAUDE TARDIF
418 835-3535 Courtiers Immobiliers
www.lindahudon.com • picard.tardif@sympatico.ca
RE/MAX AVANTAGES inc.
Agence immobilière

OUTREMONT ADJ.
Le Sanctuaire Phase V.
Penthouse Unité de coin. Spacieux 3 c.c. (converti en 2 c.c.) Solarium unique 3 saisons. 3 places de garage. Grands rangements. \$925,000.
514 744-3003.
www.duproprio.com/237588

45% VENDU
WHITLOCK WEST
Hudson, Québec
Une communauté exclusive, au cœur d'un golf privé.
(450) 458-5688 • www.whitlockwest.com

MONT-ST-HILAIRE
Architecture moderne unique, de plain-pied, avec murs ouverts et bandeau de fenêtres, 5 c.c., 2 s.de b. Piscine d'eau salée chauffée, garage double. Navette pour le train de banlieue à la porte. Très bien située pour bureau à domicile. 495 000\$. VENDEUR MOTIVÉ
514 823-7164
Duproprio.com/243291

LA CONCEPTION
À MOINS DE 15KM DE TREMBLANT
Superbe emplacement sur le bord du grand Lac des Trois Montagnes (navigable). Grande maison de 3085 pc, avec vue panoramique. Construction de qualité supérieure avec planchers de bois, céramiques et ardoise, portes antiques, 2 foyers en pierre, luxueuse suite des maîtres, échangeur d'air commercial, grands balcons, garage double et plus encore. Idéal pour les amoureux de la nature. Prix de vente: 669,000\$ (50,000\$ sous l'évaluation).
duproprio.com/258045 ou 514-654-8499

AVIS AUX CONNAISSEURS
DANVILLE - ESTRIE
Voici la maison de campagne rêvée : Authentique Queen Ann 1907 située à seulement 20 minutes de Sherbrooke sur un superbe terrain offrant intimité, espace et de magnifiques jardins. Vous serez conquis par ses bolséries d'essences de bois différentes et rares dans plusieurs pièces. Possibilité B&B. 374,500\$.
MICHÈLE FOURNIER
BUREAU: 418-834-5300, CELL: 418-930-9021
Courtier Immobilier affilié - Royal LePage Inter-Québec
Votre propriété est différente... moi aussi!

PLATEAU MONT-ROYAL
En page couverture de l'édition de juin du DÉCORMAG, article p.58. Exceptionnel et élégant condo, 3^e étage, 1500 p.c., foyer, puits de lumière, garage, 799 000 \$, MLS 8498950.
CHANTAL CHIASSON, courtier immobilier
514-271-2131 ReMax du Cartier

VIEUX SAINT-LAMBERT
Cottage sur coin de rue. Minutes à pied de parcs, boutiques, restaurants, banques, épicerie, pistes cyclables, transport en communs, églises. Fenêtres et toit moins de 5 ans. Cuisine rénovée. Garage double + 2 places de parking. 810 000\$
duproprio.com/260067
450 671-9557